

La pasión por el discurso

Marcadores discursivos y pragmática

82

José Portolés Lázaro



Colección Lingüística
Editorial Universidad de Sevilla

eus

La pasión por el discurso

COLECCIÓN LINGÜÍSTICA

DIRECTORES DE LA COLECCIÓN

Cano Aguilar, Rafael. Universidad de Sevilla
López Serena, Araceli. Universidad de Sevilla

CONSEJO DE REDACCIÓN

Bruña Cuevas, Manuel. Universidad de Sevilla
Carrera Díaz, Manuel. Universidad de Sevilla
Comesaña Rincón, Joaquín. Universidad de Sevilla
Del Rey Quesada, Santiago. Universidad de Sevilla
Falque Rey, Emma. Universidad de Sevilla
González Ferrín, Emilio. Universidad de Sevilla
Martos Ramos, José Javier. Universidad de Sevilla
Ruiz Yamuza, Emilia Reyes. Universidad de Sevilla
Salguero Lamillar, Francisco José. Universidad de Sevilla

COMITÉ CIENTÍFICO

Anscombe, Jean-Claude. CNRS y Université Paris 13
Borreguero Zuloaga, Margarita. Universidad Complutense de Madrid
Cabrillana Leal, Concepción. Universidad de Santiago de Compostela
Crespo Güemes, Emilio. Universidad Autónoma de Madrid
Donaire Fernández, María Luisa. Universidad de Oviedo
Fierro Bello, M^a Isabel. CSIC
Geeraerts, Dirk. Universidad de Lovaina
Girón Alconchel, José Luis. Universidad Complutense de Madrid
Kabatek, Johannes. Universidad de Zúrich
Larreta Zulategui, Juan Pablo. Universidad Pablo de Olavide
Martínez Vázquez, Montserrat. Universidad Pablo de Olavide
Moreno Cabrera, Juan Carlos. Universidad Autónoma de Madrid
Peña Martín, Salvador. Universidad de Málaga
Pompei, Anna. Università di Roma III
Schierholz, Stefan. Universidad de Erlangen-Nürnberg
Simone, Raffaele. Università di Roma III
Torrego Salcedo, Esperanza. Universidad Autónoma de Madrid

José Portolés

La pasión por el discurso

Marcadores discursivos y pragmática

Prólogo de

Antonio Briz Gómez,
Manuel Casado Velarde,
Óscar Loureda Lamas y
Salvador Pons Bordería

Edición a cargo de

Margarita Borreguero Zuloaga,
Silvia Murillo Ornat y
Eugenia Sainz González

Con la colaboración del grupo Val.Es.Co.



Sevilla 2023

Colección Lingüística

Núm.: 82

COMITÉ EDITORIAL:

Araceli López Serena

(Directora de la Editorial Universidad de Sevilla)

Elena Leal Abad

(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez

Rafael Fernández Chacón

María Gracia García Martín

María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado

Manuel Padilla Cruz

Marta Palenque

María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda

Marina Ramos Serrano

José-Leonardo Ruiz Sánchez

Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

© Editorial Universidad de Sevilla 2023

Porvenir, 27 - 41013 Sevilla

Tífs.: 954 487 447; 954 487 451; Fax: 954 487 443

Correo electrónico: info-eus@us.es

Web: <https://editorial.us.es>

© José Portolés Lázaro 2023

Impreso en papel ecológico

Impreso en España-Printed in Spain

ISBN (PDF): 978-84-472-2485-2

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447224852>

Diseño de cubierta: notanumber

Realización electrónica: Editorial Universidad de Sevilla

Índice

Palabras preliminares	13
Prólogo.....	15

PARTE I

LOS MARCADORES DISCURSIVOS (1): MARCO TEÓRICO PARA UNA NUEVA CATEGORÍA PRAGMÁTICA

Capítulo 1

La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español	23
--	----

I

1. La definición de conector	24
2. Los conectores y la gramática tradicional	27
3. Los conectores y el texto	29
4. Las categorías gramaticales y sintagmáticas de los conectores.....	30
5. La función oracional de los conectores	33
6. La clasificación de los conectores.....	35

II

7. Los marcadores reformulativos	37
8. Los marcadores de rectificación	38
9. Los ordenadores del discurso.....	39
10. Los marcadores de digresión	40
11. Los marcadores de inferencias paralelas	40
12. Los marcadores de inversión inferencial	41

13. Los modalizadores	41
14. Los retardadores del coloquio y las muletillas	46
III	
15. Conclusión	47
Capítulo 2	
El concepto de <i>suficiencia argumentativa</i>	49
1. Sobre la conveniencia de un nuevo concepto	49
2. Suficiencia argumentativa y máxima de cantidad	50
3. Pruebas lingüísticas	51
4. Consecuencias escalares del concepto de suficiencia	63
5. Conclusión	66
Capítulo 3	
Consideraciones metodológicas para el estudio del significado de los marcadores del discurso	67
1. Introducción	67
2. El lingüista creador de hipótesis	68
3. Hipótesis y falsación	69
4. Significación y sentidos	70
5. El significado instruccional	74
6. La navaja de Occam modificada	76
7. La sistematización de las instrucciones semánticas	78
8. Instrucciones semánticas y descriptivismo	81
9. Conclusión	84
Capítulo 4	
Escalas informativas aditivas. Pruebas del español	85
1. Introducción	85
2. Las escalas aditivas	89
3. Escalas aditivas y la distinción entre escalas semánticas y escalas pragmáticas	91
4. Las escalas aditivas culminativas	95
5. Un problema teórico: escalas informativas y escalas argumentativas	96
6. Un problema descriptivo: los dos sentidos de <i>al menos</i>	100
7. Conclusión	102

Capítulo 5	
Los marcadores del discurso y la estructura informativa	105
1. Introducción.....	105
2. Tópico y comentario	107
3. Foco / alternativa	115
4. Los operadores discursivos.....	126
5. Escalas	127
6. Conclusiones	134
Capítulo 6	
Las partículas focales desde una perspectiva polifónica	135
1. Introducción.....	135
2. Focalización y polifonía	138
3. Polifonía del locutor y alternativas.....	142
4. Puntos de vista y escalas aditivas	144
5. Alternativas no expresas y punto de vista	145
6. La interpretación polifónica inducida.....	146
7. Alternativas excluidas y operadores discursivos	149
8. Conclusión	151

PARTE II

LOS MARCADORES DISCURSIVOS (2): DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS

Capítulo 7	
El conector argumentativo <i>pues</i>	155
1. La argumentación	155
2. <i>Pues</i> conjunción causal.....	156
3. ¿ <i>Pues</i> conjunción consecutiva?	160
4. ¿ <i>Pues</i> conjunción adversativa?.....	162
5. <i>Entonces</i> y <i>pues</i>	164
6. <i>Pues</i> conjunción continuativa	168
7. <i>Pues</i> en la respuesta.....	171
8. Conclusión	172

Capítulo 8

Diferencias gramaticales y pragmáticas entre los conectores discursivos

<i>pero, sin embargo y no obstante</i>	175
1. Los conectores discursivos	175
2. <i>Pero</i>	184
3. <i>Sin embargo y no obstante</i>	193
4. Algunas consideraciones finales	204

Capítulo 9

Dos pares de marcadores del discurso: *en cambio y por el contrario*,

<i>en cualquier caso y en todo caso</i>	207
1. Propósito	207
2. Rasgos coincidentes en los cuatro marcadores	207
3. Conectores y reformuladores	210
4. Análisis semántico y pragmático de los dos pares de marcadores del discurso	213
5. Conclusiones	225

Capítulo 10

Las escalas informativas convocadas por <i>ni y ni siquiera</i>	227
1. Los conceptos de foco y escala	227
2. Negación, focalización y escalaridad	229
3. Diferencias de significado entre <i>ni y ni siquiera</i>	234
4. Conclusión	247

Capítulo 11

<i>Razón de más</i> como inversor argumentativo	249
1. Introducción	249
2. La etiqueta discursiva <i>razón</i>	250
3. La cuantificación con <i>de más</i>	251
4. La construcción con <i>razón de más</i>	253
5. <i>Razón de más</i> como inversor argumentativo	257
6. La construcción galicada de <i>razón de más</i>	261
7. Conclusión	264

PARTE III
PRAGMÁTICA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO

Capítulo 12	
Censura y pragmática lingüística	267
1. La pragmática	267
2. La censura como participante en la interacción	268
3. La imposición del silencio	270
4. La imposición de la palabra	276
5. Conclusión	280
Capítulo 13	
Cortesía pragmática e historia de las ideas: <i>face</i> y <i>freedom</i>	281
1. Introducción	281
2. Durkheim y Goffman	282
3. Libertad negativa y libertad positiva	286
4. <i>Face-threatening act(s)</i>	289
5. Positivo / negativo dos sentidos no escalares	291
6. La marginalidad de la libertad en la teoría de la cortesía de Richard Watts	292
7. Conclusión	294
Capítulo 14	
Significado y sentidos de la construcción <i>x hizo / se marcó un nombre propio</i>	297
1. Introducción	297
2. Los sustantivos	298
3. El verbo y el predicado	303
4. La gramática de construcciones	305
5. El significado <i>ad hoc</i> de <i>un Np</i>	308
6. El origen de la construcción y su difusión	311
7. Conclusión	313
Apéndice. Documentaciones de los usos citados	315
Capítulo 15	
El hablar y los participantes en la interacción comunicativa	323
1. Introducción	323
2. Los papeles de los participantes	326
3. Las identidades de los participantes	332
4. Conclusión	336

Referencias bibliográficas	337
José Portolés Lázaro. Bibliografía completa	371
I. Los marcadores discursivos (1): marco teórico para una nueva categoría pragmática	371
II. Los marcadores discursivos (2): análisis de partículas concretas....	372
III. Los marcadores discursivos (3): marcadores y lingüística aplicada (didáctica, traducción, lexicografía)	373
IV. Pragmática y análisis del discurso.	374
V. La censura desde el punto de vista pragmático	376
VI. Historiografía de la filología española.....	377
Tabula gratulatoria	379

Palabras preliminares

Ha sido un enorme privilegio conocer al profesor Portolés, Pepe para nosotras, y tenerlo como director de nuestras tesis y maestro.

En el inicio de nuestra vida académica, todos sus trabajos nos resultaron sumamente útiles y de gran aplicabilidad. Pepe estudió los marcadores discursivos desde distintos enfoques; no se centró en una única escuela, y ello le llevó a delimitar diversas herramientas para explicar distintos aspectos de este y otros temas de la lingüística y de la pragmática. Sus artículos se entendían bien y eran sumamente inspiradores. Tenía la gran virtud de hacer fácil lo difícil.

Sus trabajos nos permitieron analizar marcadores del discurso del español y del italiano, y contrastarlos entre sí o con los del inglés, e incluso a otras compañeras con los de lenguas más lejanas como el chino y el coreano. Como director nos dio libertad para seguir nuestro ritmo, apoyo cuando nos quedábamos atascadas en algún paso y la autoestima necesaria para seguir adelante.

Después de las tesis y sus defensas, Pepe hacía lo posible por mantener el contacto. Varias de sus discípulas participamos en algunos de los congresos sobre marcadores discursivos en las lenguas romances que se vienen celebrando desde 2010, y guardamos un magnífico recuerdo –académico y personal– de estos encuentros. Nuestras tesis, de un modo u otro, marcaron nuestras trayectorias académicas posteriores.

En nuestras conversaciones periódicas con Pepe, siempre nos contaba en qué estaba trabajando, qué tenía entre manos; siempre tenía separatas de alguna publicación para compartir, pues siempre intentaba ir más allá. De entre todas estas publicaciones hemos llevado a cabo la selección que se presenta en este volumen, teniendo en cuenta toda su trayectoria. Hemos de confesar que, en algunos casos, para la selección de algunos capítulos, nos ha movido la nostalgia; sin embargo, hemos intentado basarnos en la aportación de los distintos artículos o capítulos en las fechas en las que aparecieron. Dado que su obra es ingente, hemos tenido que centrarnos en las que creemos que son sus contribuciones más representativas. Pero todo lo que escribió es interesante.

En definitiva, con Pepe contamos con la figura de director y maestro que todo doctorando desearía tener. Una relación duradera que quizá sea difícil de

comprender para aquellos que se encuentran fuera del mundo académico, pero que es muy fácil si se está dentro, y por la que estamos sumamente agradecidas. Una relación que nos acompañará toda la vida.

Este volumen pretende ser un modesto homenaje al profesor José Portolés, al que muchos consideramos maestro por la influencia que sus escritos han tenido en nuestras propias trayectorias investigadoras.

Se publica con el propósito de servir de inspiración, sobre todo a los jóvenes investigadores –por los que Portolés siempre sintió una especial predilección–, en el ámbito de los estudios discursivos y pragmáticos.

No queremos terminar estas líneas sin unas palabras de agradecimiento. Este libro no habría sido posible sin la generosidad de los editores y directores de revista que tan amablemente han cedido los derechos de publicación. Nuestro reconocimiento va en primer lugar a Lidio Nieto Jiménez, director de la editorial Arco Libros, en la que se han publicado dos libros fundamentales para el estudio de los marcadores del español: los volúmenes colectivos *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*, editado por las profesoras M.^a Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolío en 1998, y *El estudio de los marcadores del discurso en español, hoy*, a cargo de los profesores Óscar Loureda y Esperanza Acín. Ambos contaron con la valiosa colaboración de Pepe Portolés. En segundo lugar, queremos agradecer a los directores del *Boletín de la Real Academia* y de las revistas *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, *Dicenda*, *Onomázein*, *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, *Signo y Señal*, *Spanish in Context* y *Verba* la disposición y rapidez con que contestaron a nuestra solicitud de autorización para poder reproducir los artículos de nuestro autor. Por último, tres capítulos están extraídos de tres volúmenes colectivos: el *Homenaje a Oswald Ducrot*, coordinado en 2004 por las profesoras María Marta García Negroni y Elvira Arnoux; *Marcadores del discurso: de la descripción a la definición*, editado por los profesores Heidi Aschenberg y Óscar Loureda en 2011, y el *Manual de lingüística del hablar*, bajo la dirección de los profesores Óscar Loureda y Angela Schrott, en el que Pepe Portolés publicó su último trabajo en solitario en 2021. A los editores y a las editoriales de estos volúmenes, Eudeba, Iberoamericana-Vervuert y De Gruyter (con especial mención a su directora Ulrike Krauss y al sr. Maxim Karagodin, responsable de la sección de Estudios Hispánicos e Latinoamericanos), va también nuestro más sentido agradecimiento.

Este se hace extensivo, ya por último, a Luisa y Elena Portolés, que nos han autorizado a publicar esta selección de los trabajos de su padre; al grupo Val.Es.Co., que tan activamente ha colaborado en su edición, y a la Editorial Universidad de Sevilla, en especial a su directora y subdirectora, Araceli López Serena y Elena Leal Abad, así como a Araceli Díaz Jiménez y Mateo Sánchez, por el cuidado y la premura con que han preparado este volumen.

Prólogo

A nuestro amigo, Pepe, con quien hemos compartido una parte importante de nuestra vida profesional y personal

No resulta fácil ver reunidas, en una misma persona, la franqueza aragonesa y la delicada afabilidad en el trato. En Pepe se daban cita en armonía una inteligencia preclara y una nobleza leal; seriedad y fino sentido del humor; trabajo personal exigente y trato afectuoso y comprensivo con los amigos. Y con una simpatía que crecía con la confianza. Gran conversador de voz timbrada, conocedor de los ambientes culturales, especialmente museísticos, de Madrid, no tanto de los lúdico-festivos, a muchos de sus amigos nos descubrió el Madrid más cultural y, al mismo tiempo, menos conocido y visitado por los viajeros y por los propios madrileños, como el Museo Naval, donde Pepe y sus acompañantes podíamos disfrutar en solitario de la historia marítima de España.

En el plano científico, era equilibrado en sus juicios, concienzudo en sus análisis, generoso y amable con los colegas y discípulos y siempre dispuesto a colaborar en los proyectos que se le proponían. Actuaba siempre como un buen compañero que trabajaba por la concordia y por el acuerdo antes que por la división. Poco dado a hablar de su obra, no solía hacer referencias a sus trabajos en congresos o en reuniones científicas, sabedor de que la verdadera impronta no se adquiere por la importancia que uno se otorgue ante los demás, sino en la relevancia del propio trabajo para la investigación de los colegas. Y en el caso de Pepe, dicha relevancia ha sido capital para una generación de pragmatistas.

Su trayectoria profesional es un buen termómetro de los cambios y transiciones de la filología española de finales del xx y primer cuarto del xxi. Su carrera comienza con un estudio muy conocido y brillante sobre la filosofía de la ciencia, rastreando las ideas positivistas e idealistas en la escuela filológica española (*Medio siglo de filología española (1896-1952). Positivismo e idealismo*. Madrid: Cátedra, 1986). En este tan pronto repasaba la influencia de ciertos maestros de la filología (Américo Castro, Amado Alonso, Dámaso Alonso...), de escuelas o de movimientos filosóficos, como analizaba alguno de los conceptos teóricos claves (el estado

latente). Desde ahí fue orientándose hacia los estudios del discurso. Su foco eran la realidad de la producción discursiva y sus relaciones con las lenguas y las culturas.

La investigación más conocida y citada de Pepe se centra en los estudios de pragmática y análisis del discurso, especialmente en el estudio de los marcadores y, más recientemente, de la censura como fenómeno pragmático y discursivo. Pero sus contribuciones son en realidad mucho más amplias: enseñanza de las lenguas, traducción y lingüística contrastiva, estructura informativa, ideas lingüísticas, gramática oracional, etc.

Su voz propia trasciende lo nacional. Siendo un investigador sobre el español, ha llegado a tener amplio eco en escenarios internacionales de primer orden, porque sus análisis son teóricos y descriptivos de forma combinada y en estos ha sido capaz de incorporar las distintas tradiciones científicas.

El perfil de nuestro colega no solo muestra la transición de los estudios filológicos en España hacia el discurso, sino que él mismo los protagoniza. Ha sido un modernizador, un animador e integrador de estas transiciones entre una ciencia que estudia una cultura tal como se manifiesta en su lengua y literatura (algo más bien «hispanico», pidaliano) y el análisis de cualquier tipo de discurso, pues tan pronto manejaba textos literarios, históricos, periodísticos, publicitarios, más o menos formales, como conversacionales coloquiales.

Su vida profesional ha sido extremadamente coherente y dinámica. Su curiosidad, su voracidad lectora y su honestidad le han permitido ir incorporando teorías y fuentes muy distintas, articulándolas en un modelo congruente. Por eso, José Portolés representa una voz propia en los estudios del discurso. Conocedor como nadie de la teoría de la argumentación, ha sido capaz de enriquecerla con aportes de la pragmática.

Consciente de que «los marcadores del discurso son unidades pobremente descritas en las gramáticas y los diccionarios del español» (*Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel, 1998, 12-13), emprende un plan –en colaboración con Antonio Briz y Salvador Pons Bordería, *Diccionario de partículas discursivas del español*; con María Antonia Martín Zorraquino, *Nueva gramática de la lengua española*; o en aportaciones individuales, como las que aparecen en este libro– destinado a llenar el vacío de un objeto de estudio, dejado muchas veces a la intuición lingüística del profesor o del investigador.

En efecto, nuestro autor ha sido figura clave en el análisis de los marcadores del discurso, en un doble sentido: como introductor de teorías y enfoques desarrollados en otras lingüísticas (especialmente la teoría de la argumentación, pero también la teoría de la relevancia –que, para él, por su delicado sentido idiomático, siempre ha sido la teoría de la pertinencia–) y, especialmente, como fino descriptor del funcionamiento de los marcadores.

En un momento histórico en el que la descripción de los marcadores se iniciaba sobre bases inciertas y subjetivas, los trabajos de Portolés tenían un aire diferente porque sabían introducir orden y rigor mediante la aplicación de pruebas lingüísticas claras y concluyentes; sin duda, fue un maestro en el arte de las ejemplificaciones clarificadoras y en hacer fácil lo complejo o abstruso. Para una generación de pragmatistas que se estaba iniciando en la disciplina, sus trabajos demostraron que había un camino de sistematicidad en la descripción de los marcadores del discurso hacia el que muchos decidieron dirigirse.

José Portolés ha publicado más de 70 trabajos en España y en el extranjero, entre ellos los libros *Medio siglo de filología española (1896-1952). Positivismo e idealismo* (Madrid, 1986), *Marcadores del discurso* (Barcelona, 1998), *Pragmática para hispanistas* (Madrid, 2004), y *La censura de la palabra. Estudio de pragmática y análisis del discurso* (Valencia, 2016); también es coautor del capítulo «Los marcadores del discurso», en la *Gramática descriptiva de la lengua española* (Madrid, Espasa-Calpe, 1999) y autor de la entrada «Marcadores del discurso» en la *Enciclopedia de lingüística hispánica* (Londres/Nueva York, Routledge, 2016). Junto con Antonio Briz y Salvador Pons ha sido coordinador del *Diccionario de partículas discursivas del español* (www.dpde.es).

Asimismo, ha participado en numerosos proyectos de investigación como *Discurso y lengua española*, *Gramática y discurso: procedimientos lingüísticos de la interacción comunicativa*, *Diccionario de partículas discursivas del español*, *Partículas y cognición...*

Su generosidad le ha llevado a prestar su decidido apoyo a distintas asociaciones que han impulsado la investigación en lingüística hispánica, como la Asociación de Lingüística del Discurso, de la que fue socio fundador. Y, por supuesto, a sus discípulos (Assela Reig, Jean Yates, Silvia Murillo, Carlota Piedehierro, Xinwei Zhao, María Luisa Coronado, Ya-Ling Chen, Eugenia Sanz, Adriana Cruz, Heejung Kim, entre otros), a quienes ha dedicado buena parte de su tiempo.

Un ejemplo de su afán por lograr una visión integradora de todo lo que atañía al discurso, desde la partícula más periférica e inadvertida hasta la construcción textual más compleja, lo constituye su útil y compendiosa *Pragmática para hispanistas* (Madrid, Síntesis, 2004). No pretendía ser un modelo, sino una forma realista de acercarse a la técnica para la interpretación sistemática y fundada de cada discurso particular. El comienzo de la introducción de este manual nos ofrece a Pepe Portolés en estado puro: «Les he de confesar que este es un libro interesado porque, en el fondo, está escrito para ordenar las ideas del propio autor, para facilitar la tarea a los estudiantes y para orientar a antiguos compañeros de facultad» (2004: 15). Efectivamente, la *Pragmática* de Portolés vino a llenar un «oceánico vacío» en la bibliografía lingüística hispánica.

Para empresa de tal envergadura, Pepe contó con unos conocimientos bibliográficos fuera de lo común. Frente al monolingüismo anglosajón que impera en los repertorios al uso (máxime cuando de pragmática se trata), Portolés, sin desdeñarlos en absoluto, amplía y enriquece los horizontes teóricos con imprescindibles aportaciones del ámbito hispánico, francés o italiano. Su humor y fina ironía salen a relucir cuando trata de justificar el sintagma preposicional (*para hispanistas*) del título de su manual de *Pragmática*:

La Academia define *hispanista* como ‘persona que profesa el estudio de lenguas, literaturas o culturas hispánicas, o está versada en ellas’ [...]; pues bien, a estos estudiosos está dirigido el libro. [...] Así pues, presumo que mis lectores conocen *El Quijote* –y que utilizarlo en los ejemplos no es pecado contra la ciencia rigurosa–, que no les interesa demasiado el tamil o el urdu, que me perdonen los cingaleses y los paquistaníes –y que tampoco esto es pecado contra la ciencia rigurosa–, y que no les avergüenza leer e incluso citar libros de lingüística en castellano (2004: 16).

Por su parte, su trabajo sobre la censura (*La censura de la palabra. Estudio de pragmática y análisis del discurso*. Valencia: Publicaciones de la Universitat de València, 2016) es un tesoro oculto, que muestra a la vez su amplia cultura, su fino sentido lingüístico y su vocación enciclopédica. Al abordar este fenómeno como un acto de habla global, todos los elementos de cualquier censura, medieval o contemporánea, analógica o digital, militar o religiosa, encajan en un único molde que unifica espacios, tiempos, censores y censurados como elementos de un mismo proceso. Un abordaje original, inteligente y omnicompreensivo, como el que caracteriza toda su obra científica.

En este volumen, distribuido en tres partes, el lector encontrará reunidos 15 artículos del autor, en sendos capítulos, que, en nuestra opinión, retratan a la perfección la labor investigadora realizada por nuestro querido amigo y colega. No están todos los que por su relevancia deberían estar, pero sí son un buen ejemplo de lo que, según se ha mostrado más arriba, ha significado José Portolés para la ciencia lingüística en la teoría y en el análisis pragmático-discursivo.

La primera parte, *Los marcadores discursivos (1): marco teórico para una nueva categoría pragmática*, constituye un recorrido en seis capítulos por los marcos teóricos que sustentan el estudio de la categoría pragmática de los marcadores del discurso, así como por la propia definición de dicha categoría: la teoría de la argumentación en la lengua, la estructura informativa, el concepto de foco, la polifonía, las diferencias entre conectores y marcadores... La segunda parte, en cinco capítulos, *Los marcadores discursivos (2): descripción y análisis*, describe y explica, en concreto, el funcionamiento de algunos conectores y marcadores del discurso: *pues; pero, sin embargo y no obstante; en cambio, por el contrario, en cualquier caso y en*

todo caso; ni y ni siquiera; razón de más. Finalmente, cuatro capítulos presentan en la tercera parte cuestiones varias relacionadas con la pragmática y el análisis del discurso: sea su análisis de la censura, la imposición del silencio o de la palabra, la autocensura, la discriminación de los destinatarios o de una lengua, etc., sean sus explicaciones de las críticas a la teoría de Brown y Levinson sobre la noción de imagen negativa, a partir del concepto de libertad (libertad de acción y libertad de imposición) o del concepto de identidad discursiva (personal o inter/intragrupal), o sea, en fin, el análisis más pragma-gramatical y concreto de algunas construcciones coloquiales como *X hizo / se marcó un Nombre propio* («v. gr. Edurne hizo / se marcó un Angelina Jolie»).

En la selección de estos trabajos, hemos pensado en un lector especializado, pero también en investigadores jóvenes que se acerquen al estudio de los marcadores, así como a fenómenos de carácter pragmático que entroncan con el análisis del discurso.

Querido amigo, no queremos concluir este prólogo sin escribir unas palabras en homenaje también a tu compañera, Paloma, que te ha acompañado con una admirable abnegación, generosidad, cariño y amabilidad en los buenos y malos momentos. Estarás de acuerdo con nosotros, Pepe, en que lo merece por la parte personal, pero también profesional, por su encomiable y generosa labor como traductora al italiano, junto a Margarita Borreguero, de tu (nuestro) *Diccionario de partículas discursivas del español*.

Tus amigos, con perenne gratitud y afecto,

Antonio Briz
Manuel Casado
Óscar Loureda
Salvador Pons

Referencias bibliográficas

- Abellán, Manuel Luis (1980): *Censura y creación literaria en España (1939-1976)*. Barcelona: Península.
- Abraham, Elyse (1991): «Why “because”? The management of given/new information as a constraint on the selection of causal alternatives», *Text*, 11, 323-339.
- Abraham, Werner (ed.) (1991): *Discourse particles*. Ámsterdam: Benjamins.
- Abraham, Werner y Françoise Revaz (1989): «Aspects de la structuration du text descriptif: les marqueurs d'énumération et de reformulation», *Langue Française*, 81, 59-94.
- Acín Villa, Esperanza (1993): *Aspectos de la adversación en el español actual*. La Coruña: Universidade da Coruña.
- Acín Villa, Esperanza (1998): «Los marcadores de función textual “intensificación” es más, más aún y máxime», en María Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolio (coords.), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 165-176.
- Acín Villa, Esperanza (2000): «Por cierto, a propósito y otros digresivos», en Pedro Carbonero Cano, Manuel Casado Velarde y Pilar Gómez Manzano (eds.), *Lengua y discurso: estudios dedicados al profesor Vidal Lamíquiz*. Madrid: Arco Libros, 59-72.
- Acín Villa, Esperanza (2002): «Los ordenadores discursivos por otra parte y por su parte», en Alberto Bernabé y otros (eds.), *Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística*. Madrid: Sociedad Española de Lingüística, 497-505.
- Acín Villa, Esperanza (2006): «Partículas metadiscursivas», en Ramón González, Manuel Casado y Miguel Ángel Esparza (eds.), *Discurso, lengua y metalenguaje. Balance y perspectivas*. Hamburgo: Helmut Buske, 9-19.
- Acín Villa, Esperanza (2008): «Dicho sea de paso», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Adam, Jean-Michel (1990): *Eléments de linguistique textuelle*. Bruselas: Mardaga.
- Adjémian, Christian (1978): «Theme, rheme, and word order. From Weil to present-day theories», *Historiographia Linguistica* 5/3, 253-273.
- Alarcos Llorach, Emilio (1980³): *Estudios de gramática funcional del español*. Madrid: Gredos.
- Alarcos Llorach, Emilio (1990): «Las oraciones degradadas *quondam* subordinadas», en María Ángeles Álvarez Martínez y Sociedad Española de Lingüística (eds.), *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística XX aniversario*, I. Madrid: Gredos, 33-43.
- Alarcos Llorach, Emilio (1994): *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.

- Albaladejo Mayordomo, Tomás (1986): *Teoría de los mundos posibles y macroestructura narrativa*. Alicante: Universidad de Alicante.
- Albelda Marco, Marta (2007): *La intensificación como categoría pragmática: revisión y propuesta*. Fráncfort: Peter Lang.
- Albelda Marco, Marta (2008a): «Al parecer», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Albelda Marco, Marta (2008b): «Fijo (que)», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua (1975): *Gramática española*. Barcelona: Ariel.
- Allan, Keith y Kate Burridge (2006): *Forbidden Words. Taboo and the Censoring of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Allison, Henry Edward (1990): *Kant's theory of freedom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Allison, Henry Edward (2006): «Kant on freedom of the will», en Paul Guyer (ed.), *The Cambridge Companion to Kant and Modern Philosophy*. Cambridge: Cambridge University Press, 381-415.
- Alonso Ramos, Margarita (2004): *Las construcciones con verbo de apoyo*. Madrid: Visor.
- Almela Pérez, Ramón (1990³): *Apuntes gramaticales sobre la interjección*. Murcia: Universidad de Murcia.
- Álvarez, Alexandra (1991): «Vestigios de origen criollo: un análisis de marcadores en el español de Venezuela», *Anuario de Lingüística Hispánica*, 7, 9-27.
- Álvarez Menéndez, Alfredo Ignacio (1988): «El adverbio y la función incidental», *Verba*, 15, 215-236.
- Álvarez Menéndez, Alfredo Ignacio (1990): «Funciones y usos de *pues* en español», en María Ángeles Álvarez Martínez y Sociedad Española de Lingüística (eds.), *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario*, I. Madrid: Gredos, 307-317.
- Álvarez Menéndez, Alfredo Ignacio (1991): «Conectores y grupos oracionales consecutivos», *Lingüística Española Actual*, 13, 117-132.
- Ameka, Felix (1992): «Interjections: The universal yet neglected part of speech», *Journal of Pragmatics*, 18, 101-118.
- André-Larochebouvry, Danielle (1984): *La conversation quotidienne*. París: Credif.
- Anscombe, Jean-Claude (1973): «Même le roi de France est sage. Un essai de description sémiotique», *Communications*, 20, 40-82.
- Anscombe, Jean-Claude (1983): «*Pour autant, pourtant* (et *comment*): a petites causes, grands effets», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 37-84.
- Anscombe, Jean-Claude (1984): «La représentation de la notion de cause dans la langue», *Cahiers de Grammaire*, 8, 1-53.
- Anscombe, Jean-Claude (1985): «Grammaire traditionnelle et grammaire argumentative de la concession», *Revue Internationale de Philosophie*, 155, 333-349.
- Anscombe, Jean-Claude (1989): «Théorie de l'argumentation, topoï, et structuration discursive», *Revue Québécoise de Linguistique*, 18: 1, 13-55.
- Anscombe, Jean-Claude (1990): «Thème, espaces discursifs, et représentation événementielle», en Jean-Claude Anscombe y Giuseppe Zaccaria (eds.), *Fonctionnalisme et pragmatique*. Milán: Unicopli, 43-150.

- Anscombe, Jean-Claude (1994a): «La sémantique française au XX^e siècle: de la théorie de la référence à la théorie des stéréotypes», en Juan Fidel Corcuera, Mónica Djian Charbit y Antonio Gaspar Galán (eds.), *La lingüística francesa: situación y perspectivas a finales del siglo xx*. Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 9-27.
- Anscombe, Jean-Claude (1994b): «Formas tópicas intrínsecas y formas tópicas extrínsecas», en Jean-Claude Anscombe y Oswald Ducrot, *La argumentación en la lengua*. Madrid: Gredos, 234-272.
- Anscombe, Jean-Claude (1995): «Topique or not topique: formes topiques intrinsèques et forme topiques extrinsèques», *Journal of Pragmatics*, 24, 115-141.
- Anscombe, Jean-Claude (1998a): «Regards sur la sémantique française contemporaine», *Langages*, 129, 37-51.
- Anscombe, Jean-Claude (1998b): «Pero / sin embargo en la contra-argumentación directa: razonamiento, genericidad y léxico», *Signo y Señal*, 9, 75-104.
- Anscombe, Jean-Claude (2001): «Le rôle du lexique dans la théorie des stéréotypes», *Langages*, 142, 57-76.
- Anscombe, Jean-Claude (2005): «Le ON-locuteur: une entité aux multiples visages», en Jacques Bres, Pierre Patrick Haillet, Sylvie Mellet y Henning Nølke (eds.), *Dialogisme et polyphonie. Approches linguistiques*. Bruselas: De Boeck-Duculot, 75-94.
- Anscombe, Jean-Claude (2008-2009): «La polifonía: nociones y problemas», *Archivum*, 58-59, 21-31.
- Anscombe, Jean-Claude (2009): «La comédie de la polyphonie et ses personnages». *Langue Française*, 164, 11-31.
- Anscombe, Jean-Claude (ed.) (1995): *Théorie des topoi*. París: Kimé.
- Anscombe, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1977): «Deux mais en français?», *Lingua*, 43, 23-40.
- Anscombe, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1983): *L'argumentation dans la langue*. Bruselas: Mardaga.
- Anscombe, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1986): «Argumentativité et informativité», en Michel Meyer (ed.), *De la métaphysique à la rhétorique*. Bruselas: Université de Bruxelles, 79-94.
- Anscombe, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1994 [1983]): *La argumentación en la lengua*. Madrid: Gredos.
- Antaki, Charles y Sue Widdicombe (eds.) (1998): *Identities in Talk*. Londres: Sage.
- Arundale, Robert B. (2006): «Face as relational and interactional: A communication framework for research on face, facework, and politeness», *Journal of Politeness Research*, 2, 193-216.
- Asher, Nicholas (1999): «Discourse and the focus/background distinction», en Peter Bosch y Rob van der Sandt (eds.), *Focus: linguistic, cognitive, and computational perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press, 247-267.
- Asher, Nicholas (2004): «From discourse macro-structure to micro-structure and back again: discourse semantics and the focus/background distinction», en Hans Kamp y Barbara H. Partee (eds.), *Context-dependence in the analysis of linguistic meaning*. Ámsterdam: Elsevier, 29-60.

- Atlas, Jay y Stephen Levinson (1981): «*It-Clefts, Informativeness, and Logical Form: Radical Pragmatics (Revised Standard Version)*», en Peter Cole (ed.), *Radical Pragmatics*. Nueva York: Academic Press, 1-61.
- Auchlin, Antoine (1981): «Réflexions sur les marqueurs de structuration de la conversation», *Études de Linguistique Appliquée*, 44, 88-103.
- Austin, John Langshaw (1982 [1962]): *Cómo hacer cosas con palabras*. Barcelona: Paidós.
- Auwers, Johan van der (1997): «Conditional perfection», en Angeliki Athanasiadou y René Dirven (eds.), *On conditionals again*. Ámsterdam: John Benjamins, 169-190.
- Bally, Charles (1942): «Syntaxe de la modalité explicite», *Cahiers Ferdinand de Saussure*, 2, 3-13.
- Bange, Pierre (ed.) (1987): *L'analyse des interactions verbales, la dame de Caluire: une consultation*. Berna: Peter Lang.
- Baralt, Rafael María (2008 [1855]): *Diccionario de galicismos*. Logroño: Fundación San Millán de la Cogolla.
- Barbaud, Philippe (1985): «L'opérateur de restriction *ne...que* et l'argumentation», *Revue Québécoise de Linguistique*, 15 (1), 153-170.
- Bargiela-Chiappini, Francesca (2003): «Face and politeness: new (insights) for old (concepts)», *Journal of Pragmatics*, 35, 1453-1469.
- Bargiela-Chiappini, Francesca y Sandra Harris (2006): «Politeness at work: Issues and challenges», *Journal of Politeness Research*, 2, 7-33.
- Barker, Stephen (1991): «*Even, still* and counterfactuals», *Linguistics and Philosophy*, 14, 1-38.
- Bavelas, Janet Beavin (2005): *The Two Solitudes: Reconciling Social Psychology and Language and Social Interaction*, en Kristine L. Fitch y Robert E. Sanders (eds.), *Handbook of Language and Social Interaction*. Mahwah (N. J.): Lawrence Erlbaum, 179-200.
- Beaugrande, Robert de (1985): «Text Linguistics in Discourse Studies», Teun Adrianus van Dijk (ed.), *Handbook of Discourse Analysis*, I. Londres: Academic Press, 41-70.
- Bell, David M. (1998): «Cancellative discourse markers: a core/periphery approach», *Pragmatics*, 8 (4), 515-541.
- Bello, Andrés (1988 [1847]): *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de americanos*, con notas de Rufino José Cuervo y estudio y edición de Ramón Trujillo. Madrid: Arco Libros.
- Beneyto, Antonio (1975): *Censura y política en los escritores españoles*. Barcelona: Euros.
- Bentolila, Fernand (1986): «*Car* en français écrit», *La linguistique*, 22 (2), 95-115.
- Bentolila, Fernand (1988): «*Car* et la phrase», *Modèles Linguistiques*, 10 (2), 37-43.
- Benveniste, Émile (1966 [1946]): «Structure des relations de personne dans le verbe», *Problèmes de linguistique générale*. París: Gallimard, 1, 225-236.
- Benveniste, Émile (1974 [1970]): «L'appareil formel de l'énonciation», *Problèmes de linguistique générale*. París: Gallimard, 79-88.
- Benwell, Bethany Elizabeth Stokoe (2006): *Discourse and identity*. Edimburgo: Edinburg University Press.
- Berlin, Isaiah (1992): *El fuste torcido de la humanidad. Capítulos de historia de las ideas*, edición de Henry Hardy. Barcelona: Península.
- Berlin, Isaiah (2002 [1953]): *El erizo y la zorra. Tolstoi y su visión de la historia*. Barcelona: Península.

- Berlin, Isaiah (2004): *Sobre la libertad*, edición de Henry Hardy. Madrid: Alianza.
- Bernárdez, Enrique (1982): *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Bernárdez, Enrique (ed.) (1987): *Lingüística del texto*. Madrid: Arco Libros.
- Berrendonner, Alain (1983): «Connecteurs pragmatiques et anaphore», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 215-246.
- Blakemore, Diane (1987): *Semantics constraints on relevance*. Óxford: Blackwell.
- Blakemore, Diane (1988): «La organización del discurso», en Frederick J. Newmeyer (ed.), *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge*, IV. Madrid: Visor, 275-298.
- Blakemore, Diane (1989): «Denial and contrast: a relevance theoretic analysis of *but*», *Linguistics and Philosophy*, 12 (1), 15-37.
- Blakemore, Diane (1992): *Understanding Utterances. An introduction to Pragmatics*. Óxford: Blackwell.
- Blakemore, Diane (1996): «Are apposition markers discourse markers?», *Journal of Linguistics*, 32, 325-347.
- Blakemore, Diane (2000): «Indicators and procedures: *nevertheless* and *but*», *Journal of Linguistics*, 36, 463-486.
- Blakemore, Diane (2002): *Relevance and linguistic meaning. The semantics and pragmatics of discourse markers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Blass, Regina (1990): *Relevance relations in discourse*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Blesa, José Antonio (1982): «Las causales inefectivas», *Cuadernos de Investigación Filológica*, 8, 143-163.
- Bobes Naves, María del Carmen (1973): «La coordinación en la frase nominal castellana, II», *Revista Española de Lingüística*, 3 (2), 261-295.
- Boguslawski, Andrzej (1986): «*Also from all so*», *Journal of Pragmatics*, 10, 615-634.
- Boretti de Macchia, Susana H. (1984): «Gramática del texto. Conectivos», *Estudios Filológicos*, 19, 7-15.
- Borrego Nieto, Julio (1989): «Sobre adverbios atípicos», en Julio Borrego Nieto (coord.), *Philologica: homenaje a Antonio Llorente*, vol. 2. Salamanca: Universidad de Salamanca, 77-89.
- Borrego Nieto, Julio (2000): «Gramática icónica: los nexos coordinantes *compuestos* en español», en Luis Santos Río, Julio Borrego Nieto, Jesús Fernández González y Ricardo Senabre (eds.), *Cuestiones de actualidad en lengua española*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 41-51.
- Bosch, Peter y Rob van der Sandt (eds.) (1999): *Focus: linguistic, cognitive, and computational perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bosque, Ignacio (1980): *Sobre la negación*. Madrid: Cátedra.
- Bosque, Ignacio (1984): «Negación y elipsis», *Estudios de Lingüística*, 2, 171-199.
- Bosque, Ignacio (1987): «Constricciones morfológicas sobre la coordinación», *Lingüística Española Actual*, 9, 83-100.
- Bosque, Ignacio (1994): «La negación y el principio de las categorías vacías», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, VI, 167-199.
- Bosque, Ignacio (1999): «Sobre la gramática de los contextos modales. Entornos modales y expresiones inespecíficas en español», en *Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (1996)*. Las Palmas: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 43-57.

- Bosque, Ignacio y Violeta Demonte (dirs.) (1999): *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Bourdieu, Pierre (1985): *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal.
- Bourdieu, Pierre (1997): *Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.
- Boyero Rodríguez, María José (2002): *Los marcadores conversacionales que intervienen en el desarrollo del diálogo*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca.
- Bravo, Diana (2004): «Tensión entre universalidad y relatividad en las teorías de la cortesía», en Diana Bravo y Antonio Briz (eds.), *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona: Ariel, 15-37.
- Bravo, Diana y Antonio Briz (eds.) (2004): *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona: Ariel.
- Brinton, Laurel J. y Elisabeth Closs Traugott (2005): *Lexicalization and language change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Briz, Antonio (1993a): «Los conectores pragmáticos en español coloquial (I): su papel argumentativo», *Contextos*, XI, 21/22, 145-188.
- Briz, Antonio (1993b): «Los conectores pragmáticos en español coloquial (II): su papel meta-discursivo», *Español Actual*, 59, 39-56
- Briz, Antonio (1994): «Hacia un análisis argumentativo de un texto coloquial. La incidencia de los conectores pragmáticos», *Verba*, 21, 369-395.
- Briz, Antonio (1995): «La atenuación en la conversación coloquial. Una categoría pragmática», en Luis Cortés Rodríguez (ed.), *Actas del I Simposio sobre análisis del discurso oral*. Almería: Universidad de Almería, 101-122.
- Briz, Antonio (1996): «Los intensificadores en la conversación coloquial», *Pragmática y gramática del español hablado. Actas del II Simposio sobre análisis del discurso oral*. Zaragoza: Pórtico, 13-36.
- Briz, Antonio (1998): *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatogramática*. Barcelona: Ariel.
- Briz, Antonio (2006): «Unidades del discurso, partículas discursivas y atenuantes. El caso de *no/tienes razón*», en Johan Falk, Johan Gille y Fernando Bermúdez (eds.), *Discurso, interacción e identidad. Homenaje a Lars Fant*. Estocolmo: Stockholms Universitet, 13-36.
- Briz, Antonio (2008): «O sea», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Briz, Antonio (2018): *Al hilo del español hablado. Reflexiones sobre pragmática y español coloquial*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Briz, Antonio y Grupo Val.Es.Co. (2002): *Corpus de conversaciones coloquiales*, Anejo de *Ora-lia*. Madrid: Arco Libros.
- Briz, Antonio, Salvador Pons y José Portolés (coords.) (2008): *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Brockway, Diane (1982): «Connecteurs pragmatiques et principe de pertinence», *Langages*, 67, 7-22.
- Brown, Penelope (2001): «Politeness and language», en Neil J. Smelser y Paul B. Baltes (eds.), *The international encyclopedia of the social and behavioral sciences*, 17. Óxford: Elsevier, 11620-11624.

- Brown, Penelope y Stephen C. Levinson (1978): «Universals in language usage: Politeness phenomena», en Esther N. Goody (ed.), *Questions and politeness*. Cambridge: Cambridge University Press, 56-324.
- Brown, Penelope y Stephen C. Levinson (1987): *Politeness. Some universals in language use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brucart, Jose M. (1987): *La elisión sintáctica en español*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona.
- Bruxelles, Sylvie, Bernard Fradin, Carmen Dobrevie-Sorin, Oswald Ducrot, Than Binh Nguyen, François Recanati y Anne Vicher (1982): «Justement, l'inversion argumentative», *Lexique* 1, 151- 164.
- Bruxelles, Sylvie y Catherine Kerbrat-Orecchioni (2004): «Coalitions y polylogues», *Journal of Pragmatics*, 36, 75-113.
- Buckingham, Louisa (2009): *Las construcciones con verbo soporte en un corpus de especialidad*. Berna: Peter Lang.
- Burke, Peter (1996): *Hablar y callar. Funciones sociales del lenguaje a través de la historia*. Barcelona: Gedisa.
- Caffarena, Fabio (2005): «Condenados a escribir. Cartas y recuerdos del establecimiento penitenciario de Finale Ligure (1864-1965)», en Antonio Castillo Gómez y Verónica Sierra Blas (eds.), *Letras bajo sospecha: escritura y lectura en centros de internamiento*. Gijón: Trea, 107-133.
- Calsamiglia Blancafort, Helena y Amparo Tusón Valls (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Camacho, José (1999): «La coordinación», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2. Madrid: Espasa Calpe, 2635-2694.
- Cameron, Deborah (1995): *Verbal hygiene*. Londres: Routledge.
- Camus Bergareche, Bruno (2006): «La expresión de la negación», en Concepción Company Company (dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española II*. México: Universidad Nacional Autónoma de México y Fondo de Cultura Económica, 1163-1246.
- Camus Bergareche, Bruno (2009): «Cuantificadores I. Los cuantificadores propios», en Concepción Company Company (dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española. Segunda parte: La frase nominal*, 2. México: Fondo de Cultura Económica y Universidad Autónoma de México, 883-962.
- Cano Aguilar, Rafael (1982): «Sujeto con preposición en español», *Revista de Filología Española*, 62, 211-258.
- Carel, Marion y Oswald Ducrot (1999): «Le problème du paradoxe dans une sémantique argumentative», *Langue Française*, 123, 6-26.
- Carlson, Lauri (1984): «Well» in dialogue games. Ámsterdam: Benjamins.
- Carranza, Isolda Esmeralda (1998): *Conversación y deixis de discurso*. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.
- Carston, Robyn (1988): «Implicature, explicature, and truth-conditional semantics», en Ruth M. Kempson (ed.), *Mental Representations*. Cambridge: Cambridge University Press, 155-181.
- Carston, Robyn (1993): «Conjunction, explanation and relevance», *Lingua*, 90, 27-48.

- Carston, Robyn (1998): «Informativeness, relevance and scalar implicature», en Robyn Carston y Seiji Uchida (eds.), *Relevance theory. Applications and implications*. Ámsterdam: John Benjamins, 179-236.
- Carston, Robyn (2002): *Thoughts and utterances. The pragmatics of explicit communication*. Óxford: Blackwell.
- Casado Velarde, Manuel (1991): «Los operadores discursivos *es decir, esto es, o sea y a saber* en español actual: valores de lengua y funciones textuales», *Lingüística Española Actual*, 13, 87-116,
- Castillo Gómez, Antonio y Verónica Sierra Blas (eds.) (2005): *Letras bajo sospecha. Escritura y lectura en los centros de internamiento*. Gijón: Trea.
- Charnock, Ross (1989): «Introduceurs de présupposition et marqueurs de thème», Jean Claude Anscombe y Gino Zaccaria (eds.), *Fonctionnalisme et pragmatique*. Milán: Unicopli, 151-174.
- Charolles, Michel (1987): «Spécification des marqueurs et spécificité des opérations de reformulation, de dénomination et de rectification», en Pierre Bange (ed.), *L'analyse des interactions verbales*. Berna: Peter Lang, 99-122.
- Charolles, Michel (1988): «Les études sur la cohérence, la cohésion et la connexité textuelles depuis la fin des années 1960», *Modèles Linguistiques*, 10 (2), 45-66.
- Chevalier, Jean-Claude, Michel Launay y Maurice Molho (1983): «De la concession en espagnol (Le signifiant *aun/aunque*)», en Paul Valentín (ed.), *L'expression de la concession*. París: 59-72.
- Chevalier, Jean-Claude, Michel Launay y Maurice Molho (1986): «De l'implication: esp. *pues* fr. *puis*», *Travaux de Linguistique et Littérature*, 24, 23-34.
- Chodorowska-Pilch, Marianna (1997): «On the polite function of *¿me entiendes?* in Spanish», *Journal of Pragmatics*, 28, 355-371.
- Chodorowska-Pilch, Marianna (1999): «On the polite use of *vamos* in Peninsular Spanish», *Pragmatics*, 9 (3), 343-355.
- Chodorowska-Pilch, Marianna (2001): «*Si quieres* como marcador gramaticalizado de cortesía», *Quaderns de Filología*, 6, 81-92.
- Chomsky, Noam (1974 [1968]): «Estructura profunda, estructura superficial e interpretación semántica», en Víctor Sánchez de Zavala (ed.), *Semántica y sintaxis en la lingüística transformatoria*. Madrid: Alianza, 1, 276-333.
- Chuliá, Elisa (2001): *El poder y la palabra*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Clark, Herbert H. (1996): *Using language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clément, Danièle (1991): «Réflexions sur la notion d'intégration en syntaxe ou: qu'entend-on par *l'expression X est plus ou moins intégrée à la phrase?*», *Langages*, 104, 7-22.
- Coetzee, John Maxwell (2007 [1996]): *Contra la censura. Ensayos sobre la pasión de silenciar*. Barcelona: Debate.
- Combettes, Bernard (1994): «Une approche diachronique des connecteurs et des modalisateurs», *Pratiques*, 84, 55-67.
- Croft, William (2001): *Radical Construction Grammar. Syntactic theory in typological perspective*. Óxford: Oxford University Press.
- Croft, William y D. Alan Cruse (2008 [2004]): *Lingüística cognitiva*. Madrid: Akal.
- Contreras, Helen (1978): *El orden de palabras en español*. Madrid: Cátedra.

- Corrales, Cristóbal (1978): «Sobre el sujeto con preposición», *Estudios ofrecidos a E. Alarcos Llorach*, II. Oviedo: Universidad de Oviedo, 65-78.
- Cortés Rodríguez, Luis (1991): *Sobre conectores, expletivos y muletillas en el español hablado*. Málaga: Ágora.
- Cortés Rodríguez, Luis y María Matilde Camacho Adarve (2005): *Unidades de segmentación y marcadores del discurso*. Madrid: Arco Libros.
- Cortés Rodríguez, Luis y Antonio-M. Bañón Hernández (1997): *Comentario lingüístico de textos orales II. El debate y la entrevista*. Madrid: Arco Libros.
- Coseriu, Eugenio (1977): *El hombre y su lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1981 [1977]): *Principios de semántica estructural*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1990): «Semántica estructural y semántica cognitiva», en *Homenaje al Profesor Francisco Marsá*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 239-282.
- Corpas Pastor, Gloria (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- Cuartero Sánchez, Juan Manuel (2002): *Conectores y conexión aditiva. Los signos incluso, también y además en español actual*. Madrid: Gredos.
- Cuenca, Maria Josep (2001): «Los conectores parentéticos como categoría gramatical», *Lingüística Española Actual*, 23 (2), 211-235.
- Cuenca, Maria Josep (2006): *La connexió i els connectors. Perspectiva oracional i textual*. Vic: Eumo.
- Culicover, Peter W. y Louise McNally (eds.) (1998): *Syntax and Semantics 29: The limits of syntax*. Londres: Academic Press.
- Danjou-Flaux, Nelly (1980): «A propos de *de fait, en fait, en effet* et *effectivement*», *Le français moderne*, 48, 110-139.
- Danjou-Flaux, Nelly (1982): «*Réellement* et *en réalité*, données lexicographiques et description sémantique», *Lexique*, 1, 105-150.
- Danjou-Flaux, Nelly (1983): «*Au contraire*, connecteur adversatif», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 275-303.
- Danjou-Flaux, Nelly (1986): «Adversativité et cohesión du discours», *Modèles Linguistiques*, 8:2, 95-114.
- Danlos, Laurence (1988): «Connecteurs et relations causales», *Langue Française*, 72, 92-127.
- Davis, Wayne (1998): *Implicature*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Declerk, Renaat y Susan Reed (2001): «Some truths and nontruths about *even if*». *Linguistics*, 39/2, 203-255.
- Defourneaux, Marcelin (1973 [1963]): *Inquisición y censura de libros en la España del siglo XVIII*. Madrid: Taurus.
- Dendale, Patrick y Danielle Coltier (2005): «La notion de prise en charge ou de responsabilité dans la Théorie Scandinave de la Polyphonie Linguistique», en Jacques Bres, Pierre Patrick Haillet, Sylvie Mellet, Henning Nølke y Laurence Rosier (eds.), *Dialogisme et polyphonie. Approches linguistiques*. Bruselas: De Boeck-Duculot, 125-140.
- De Paula Pombar, María Nieves (1983): *Contribución al estudio de la aposición en español actual*, Verba, Anejo 20.
- Domínguez García, Noemí (2007): *Conectores discursivos en textos argumentativos breves*. Madrid: Arco Libros.

- Dominicy, Marc (1982): «La evolución del español *hasta* en Hispanoamérica», *Anuario de Letras*, 20, 41-90.
- Donaire, María Luisa (2004): «La polifonía: una relación binaria», en Elvira Narvaja de Arnoux y María Marta García Negroni (eds.), *Homenaje a Oswald Ducrot*. Buenos Aires: Eudeba, 117-133.
- Donaire, María Luisa (2006): «Les dialogues intérieures à la langue», *Le français moderne* 74, 61-73.
- Donaire, María Luisa (2009): «Lexique et dynamiques polyphoniques: interaction entre signification et sens», en Dominique Verbeken (ed.), *Entre sens et signification. Constitution du sens: points de vue sur l'articulation sémantique-pragmatique*. París: L'Harmattan, 79-95.
- Donaire, María Luisa (2012): «Un point de vue polyphonique sur le point de vue», en Jean-Claude Anscombre, Amalia Rodríguez Somolinos y Sonia Gómez-Jordana (eds.), *Voix et marqueurs du discours: des connecteurs à l'argument d'autorité*. Lyon: ENS Éditeur.
- Drew, Paul y John Heritage (eds.) (1992): *Talk at Work. Interaction in institutional settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ducrot, Oswald (1980a): «Analyses pragmatiques», *Communications*, 32, 11-60.
- Ducrot, Oswald (1980b): *Les échelles argumentatives*. París: Minuit.
- Ducrot, Oswald (1980c): «Analyse de textes et linguistique de l'énonciation», en Oswald Ducrot et al. (eds.), *Les mots du discours*. París: Minuit, 7-56.
- Ducrot, Oswald (1982a): «La notion de sujet parlant», *Recherches sur la philosophie et le langage*, 2, 65-93.
- Ducrot, Oswald (1982b): «Note sur l'argumentation et l'acte d'argumenter», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 7-36.
- Ducrot, Oswald (1983a): «Operateurs argumentatifs et visée argumentative», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 736.
- Ducrot, Oswald (1983b): «Puisque: essai de description polyphonique», *Revue Romane*, 24, 166-185.
- Ducrot, Oswald (1984): *Le diré et le dit*. París: Minuit.
- Ducrot, Oswald (1986 [1984]): *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós, 175-238.
- Ducrot, Oswald (1988a): «Argumentación y topoi argumentativos», *Lenguaje en contexto*, 1, 63-84.
- Ducrot, Oswald (1988b): «Topoi et formes topiques», *Bulletin d'études de linguistique française*, 22, 1-14.
- Ducrot, Oswald (1988c): *Polifonía y argumentación*. Cali: Universidad del Valle.
- Ducrot, Oswald (1989): *Logique, structure, énonciation*. París: Minuit.
- Ducrot, Oswald (1992): «Argumentation et persuasion», en Walter de Mulder, Franc Schuerewegen y Liliane Tasmowski-De Ryck (eds.), *Énonciation et parti pris*. Ámsterdam: Rodopi, 143-158.
- Ducrot, Oswald (1995): «Les modificateurs déréalisants», *Journal of Pragmatics*, 24, 145-165.
- Ducrot, Oswald (2001): «Critères argumentatifs et analyse lexicale», *Langages*, 142, 22-40.
- Ducrot, Oswald et al. (1980): *Les mots du discours*. París: Minuit.
- Ducrot, Oswald, Thanh-Binh Nguyen y Anne Vicher (1986): «Les emplois pragmatiques de *toujours* (suite): les cas des conclusions assertives», *Modèles Linguistiques*, 8:2, 115-222.

- Ducrot, Oswald y Marion Carel (1999): «Les propriétés linguistiques du paradoxe: paradoxe et négation», *Langue Française*, 123, 27-40.
- Durkheim, Émile (1967): *Sociologie et philosophie*. París: PUF.
- Durkheim, Émile (1982 [1912]): *Las formas elementales de la vida religiosa. El sistema totémico en Australia*. Madrid: Akal.
- Echaide, Ana María (1976): «La coordinación adversativa en español: aspecto sincrónico», *Revista de Filología Española*, 57, 1-33.
- Eelen, Gino (2001): *A critique of politeness theories*. Mánchester: St. Jerome.
- Eguren, Luis (2008): «Restricciones a la elipsis nominal en español», *Revista Española de Lingüística*, 38/1, 127-154.
- Eguren, Luis (2009): «Contrastive focus and nominal ellipsis in Spanish», *Lingua*, 120, 435-457.
- Elvira, Javier (2007): «Contribución a la historia de la locución medieval *siquier(e)*», en David Trotter (ed.), *XXIV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes II*. Tübinga: Max Niemeyer, 139-150.
- Elvira, Javier (2009): *Evolución lingüística y cambio sintáctico*. Berna: Peter Lang.
- Elvira, Javier (2015): *Lingüística histórica y cambio gramatical*. Madrid: Síntesis.
- Enfield, Nicholas J. y Stephen C. Levinson (2006): *Introduction*, en Nicholas J. Enfield y Stephen C. Levinson (eds.), *Roots of Human Sociality. Culture, Cognition and Interaction*. Óxford: Berg, 1-35.
- Escandell Vidal, María Victoria (1984): «La interrogación retórica», *Dicenda*, 3, 9-37.
- Escandell Vidal, María Victoria (1993): *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Anthropos.
- Escandell Vidal, María Victoria (2014): *La comunicación. Lengua, cognición y sociedad*. Madrid: Akal.
- Esgueva, Manuel y Margarita Cantarero (eds.) (1981): *El habla de la ciudad de Madrid. Materiales para su estudio*. Madrid: CSIC.
- Espinal, María Teresa (1984): «Análisi interpretativa d'encara i ja», *Estudis Gramaticals*, 1, 109-148.
- Espinal, María Teresa (2000): «On the semantic status of n-words in Catalan and Spanish», *Lingua*, 110, 557-580.
- Estellés Arguedas, María (2011): *Gramaticalización y paradigmas. Un estudio a partir de los denominados marcadores de digresión del español*. Berna: Peter Lang.
- Fábregas, Antonio (2016): *Las nominalizaciones*. Madrid: Visor.
- Face, Timothy L. (2002): «Local intonational marking of Spanish contrastive focus», *Probus*, 14, 71-92.
- Fauconnier, Gilles (1975a): «Pragmatic scales and logical structure», *Linguistic Inquiry*, 6/3, 353-375.
- Fauconnier, Gilles (1975b): «Polarity and the scale principle», *Chicago Linguistic Society*, 11, 188-199.
- Fauconnier, Gilles (1976): «Remarque sur la théorie des phénomènes scalaires», *Semantikos*, 1/3, 13-36.
- Fauconnier, Gilles (1977): «Polarité syntaxique et sémantique», *Linguisticae Investigationes*, 1/1, 1-38.
- Fernández Bernárdez, Cristina (2002): *Expresiones metalingüísticas con el verbo decir*. La Coruña: Universidade da Coruña.

- Fernández Bernárdez, Cristina (2006): «Partículas metalingüísticas que actúan como atenuantes semántico-pragmáticos», en Ramón González Ruiz, Manuel Casado Velarde y Miguel Ángel Esparza Torres (eds.), *Discurso, lengua y metalenguaje. Balance y perspectivas*. Hamburgo: Helmut Buske, 89-98.
- Fernández Bernárdez, Cristina (2008a): «A decir verdad», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Fernández Bernárdez, Cristina (2008b): «Por así decir», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Fernández Lagunilla, Marina y Alberto Anula Rebollo (1995): *Sintaxis y cognición*. Madrid: Síntesis.
- Fernández Lagunilla, Marina y Elena de Miguel (1999): «Relaciones entre el léxico y la sintaxis: adverbios de foco y delimitadores aspectuales», *Verba*, 26, 97-128.
- Fernández Leborans, María Jesús (1999): «El nombre propio», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 1. Madrid: Espasa-Calpe, 77-128.
- Fernández-Ordóñez, Inés (2016): «De más (demás): demasiado: la historia de dos cuantificadores contemplada desde la dialectología», en Araceli López Serena, Antonio Narbona Jiménez y Santiago del Rey Quesada (eds.), *El español a través del tiempo. Estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar*. Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla, 477-496.
- Fillmore, Charles J. (1965): «Entailment rules in a semantic theory», *POLA Report 10*. Columbus: Ohio State University.
- Fillmore, Charles J., Paul Kay y Mary Catherine O'Connor (1988): «Regularity and idiomacity in grammatical constructions: the case of *let alone*», *Language*, 64 (3), 501-539.
- Firbas, Jan (1992): «The why's and how's in my research into functional sentence perspective», en Martin Pütz (ed.), *Thirty years of linguistic evolution*. Ámsterdam: John Benjamins, 333-357.
- Forget, Danielle (1984): «Quelques particularités des connecteurs de consécutivité: essai polyphonique», *Semantikos*, 8, 17-39.
- Fowler, Roger (1985): «Power», en Teun A. van Dijk (ed.), *Handbook of Discourse Analysis*, vol. 4. Londres: Academic Press, 61-81.
- Franchini, Enzo (1986): *Las condiciones gramaticales de la coordinación copulativa en español*. Berna: Francke.
- Franchini, Giuliana (2005): «Leer y escribir en los *lager*. Modalidades de resistencia de los prisioneros italianos en Alemania durante la Segunda Guerra Mundial», en Antonio Castillo Gómez y Verónica Sierra Blas (coords.), *Letras bajo sospecha: escritura y lectura en centros de internamiento*. Gijón: Trea: 201-216.
- Fraser, Bruce (1969): «An analysis of concessive conditionals», *Chicago Linguistic Society*, 5, 66-73.
- Fraser, Bruce (1971): «An analysis of *even* in English», en Charles J. Fillmore y Terence D. Langendoen (eds.), *Studies in linguistic semantics*. Nueva York: Holt, 150-178.
- Fraser, Bruce (1990): «An approach to discourse markers», *Journal of Pragmatics*, 14, 383-395.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1985): *Sintaxis oracional (Las oraciones consecutivas en español)*. Sevilla: Alfar.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1987a): *Enlaces extraoracionales*. Sevilla: Alfar.

- Fuentes Rodríguez, Catalina (1987b): «Pragmática y relación intratextual: El caso de *hasta, incluso y ni siquiera*», *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 4, 159-176.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1991): «Adverbios de modalidad», *Verba*, 18, 275-321.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1993a): «Claro: modalización y conexión», en Pedro Carbonero y Catalina Fuentes Rodríguez (eds.), *Sociolingüística andaluza* 8. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 99-126.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1993b): «Desde luego, por supuesto, naturalmente», en Pedro Carbonero y Catalina Fuentes Rodríguez (eds.), *Sociolingüística andaluza* 8. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 127-159.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (1996): *La sintaxis de los relacionantes supraoracionales*. Madrid: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2001): «Los marcadores del discurso, ¿una categoría gramatical?», en Elena Méndez, Josefa Mendoza y Yolanda Congosto (eds.), *Indagaciones sobre la lengua*. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 323-348.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (coord.) (2013): *Imagen y medios de comunicación*. Madrid: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, Catalina y Esperanza R. Alcaide Lara (1996): *La expresión de modalidad en el habla de Sevilla*. Sevilla: Servicio de Publicaciones del Ayuntamiento de Sevilla.
- Gacto Fernández, Enrique (2006): «Libros venenosos (Sobre los principios doctrinales de la censura inquisitorial)», en Enrique Gacto Fernández (ed.), *Inquisición y censura. El acoso de la inteligencia en España*. Madrid: Dykinson, 21-55.
- Gallardo Paúls, Beatriz (1996): *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Valencia: Episteme.
- Garcés, Gregorio (1885 [1791]): *Fundamento del vigor y elegancia de la lengua castellana*. Madrid: Librería de Leocadio López.
- Garcés Gómez, María Pilar (2001): «Organización informativa del discurso y conexión. A propósito de los marcadores discursivos: *por otra parte/por otro lado; de otra parte/de otro lado*», *Verba*, 28, 281-303.
- Garcés Gómez, María Pilar (2006): «La evolución de los marcadores de ordenación discursiva en español», *Romanistisches Jahrbuch*, 57, 327-351.
- Garcés Gómez, María Pilar (2008): *La organización del discurso. Marcadores de ordenación y de reformulación*. Madrid / Fráncfort: Iberoamericana / Vervuert.
- Garcés Gómez, María Pilar (2009a): «La reformulación discursiva», en María Pilar Garcés (ed.), *La reformulación del discurso en español en comparación con otras lenguas (catalán, francés, italiano, inglés, alemán e islandés)*. Madrid: BOE / Universidad Carlos III de Madrid.
- Garcés Gómez, María Pilar (ed.) (2009b): *La reformulación del discurso en español en comparación con otras lenguas (catalán, francés, italiano, inglés, alemán e islandés)*. Madrid: BOE / Universidad Carlos III de Madrid.
- Garcés Gómez, María Pilar (2010): «El proceso de gramaticalización de los marcadores discursivos de correlación», en Maria Iliescu, Heidi Siller-Runggaldier y Paul Danler (eds.), *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, tomo I-VII, Innsbruck, 3-8 Septembre 2007. Berlín, Nueva York: Mouton De Gruyter, 5-81-5-90.
- García Santos, Juan Felipe (1998): «Sobre las causales», en Julio Borrego Nieto (coord.), *Philologica: Homenaje a D. Antonio Llorente*, II. Salamanca: Universidad de Salamanca, 123-137.

- García Fernández, Luis (2000): *La gramática de los complementos temporales*. Madrid: Visor.
- García Negroni, María Marta (1995): «Scalarité et réinterprétation: les modificateurs surréalistes», en Jean-Claude Anscombre (ed.), *Théorie des topoi*. París: Kimé, 101-144.
- García Negroni, María Marta (1998): «Cuando la excepción refuerza la argumentación. A propósito del uso exceptivo de *même* y de *incluso*», *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, 13, 207-218.
- García Negroni, María Marta (2003): *Gradualité et réinterprétation*. París: L'Harmattan.
- García Negroni, María Marta (2006): «Normatividad, transgresión y refuerzo argumentativo. A propósito de tres partículas escalares del español, *incluso/hasta/aun*», en Roberto Bein y otros (coords.), *Homenaje a Ana María Barrenechea*. Buenos Aires: Eudeba, 171-186.
- García Negroni, María Marta y Marta Tordesillas (2001): *La enunciación en la lengua. De la deixis a la polifonía*. Madrid: Gredos.
- Garfinkel, Harold (1967): *Studies in Ethnomethodology*. Englewoods Cliffs (Nueva Jersey): Prentice-Hall.
- Garrido Medina, Joaquín (1991): «Gestión semántica de la información pragmática en los adverbios de cambio *todavía* y *ya*», *Foro hispánico*, 2, 11-27.
- Garrido Medina, Joaquín (1993): «Operadores epistémicos y conectores contextuales», en Henk Haverkate, Kees Hengeveld y Gijs Mulder (eds.), *Aproximaciones pragmlingüísticas al español, Diálogos Hispánicos 12*. Ámsterdam: Rodopi, 5-50.
- Gary-Prieur, Marie Noëlle (2016): «Le nom propre comme catégorie de la grammaire», *Langue française*, 190, 45-64.
- Gaulmyn, Marie Madeleine de (1987): «Actes de reformulation et processus de reformulation», en Pierre Bange (ed.), *L'analyse des interactions verbales*. Berna: Peter Lang, 83-98.
- Gil, Luis (1961): *Censura en el mundo antiguo*. Madrid: Revista de Occidente.
- Giles, Howard (ed.) (2016): *Communication Accommodation Theory. Negotiating Personal Relationships and Social Identities Across Contexts*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gili Gaya, Samuel (1961): *Curso superior de sintaxis española*. Barcelona: Bibliograf.
- Girón Alconchel, José Luis (1991a): *Tiempo, modalidad y adverbio (Significado y junción del adverbio ya)*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Girón Alconchel, José Luis (1991b): «Sobre la consideración del adverbio *ya* como un conmutador», *Revista Española de Lingüística*, 21 (1), 145-153.
- Givón, Talmy (1987): «Beyond foreground and background», en Russell S. Tomlin (ed.), *Coherence and grounding in discourse*. Ámsterdam: John Benjamins, 175-188.
- Goddard, Cliff (1979): «Particles and illocutionary semantics», *Papers in Linguistics*, 12 (1), 185-229.
- Goddard, Cliff (1986): «Natural semantics of *too*», *Journal of Pragmatics*, 10, 635-644.
- Goffman, Erving (1972 [1967]): *Interaction ritual essays on face-to-face behavior*. Londres: Penguin.
- Goffman, Erving (1979 [1971]): *Relaciones en público. Microestudios de orden público*. Madrid: Alianza.
- Goffman, Erving (1981a): «Footing», *Forms of Talk*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 124-159.
- Goffman, Erving (1981b): *Forms of Talk*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press.

- Goffman, Erving (1987 [1959]): *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Madrid: Amorrortu-Murguía.
- Goldberg, Adele E. (1995): *A construction grammar approach to argument structure*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Goldberg, Adele E. (2006): *Constructions at work. The nature of generalization in language*. Óxford: Oxford University Press.
- Gómez-Jordana Ferary, Sonia (2010): «Syntaxe et sémantique de(s) *justement(s)*: continuum ou homonymie?», en Camino Álvarez Castro, Flor María Bango de la Campa y María Luisa Donaire (eds.), *Liens linguistiques. Études sur la combinatoire et la hiérarchie des composants*. Berna: Peter Lang, 393-408.
- Gómez Txurruka, Isabel (2002): *Foco y tema. Una aproximación discursiva*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- González Calvo, José Manuel (1989): «A propósito de los adverbios y locuciones de duda», en Julio Borrego Nieto (ed.), *Philologica, Homenaje a D. Antonio Llorente*, II. Salamanca: Universidad de Salamanca, 149-161.
- González Rodríguez, Raquel (2009): *La expresión de la afirmación y la negación*. Madrid: Arco Libros.
- González Ruiz, Ramón (2005): «*Esa será tu opinión*. Aproximación al estudio de las funciones discursivas y sociales de los modalizadores de opinión en español actual», *Español Actual*, 84, 75-98.
- González Ruiz, Ramón (2007): «*Personalmente, no lo considero viable*. Acerca de la zona modal y de los valores estratégicos de una clase de adverbios de modalidad», *Lingüística Española Actual*, 29 (1), 75-100.
- Goodwin, Charles (1981): *Conversational Organization. Interaction between Speakers and Hearers*. Nueva York: Academic Press.
- Goodwin, Charles y Marjorie Harness Goodwin (2004): «Participation», en Alessandro Duranti (ed.), *A Companion to Linguistic Anthropology*. Óxford: Blackwell, 222-244.
- Goody, Jack (2007): «Écriture et révolte à Bahia», en *Pouvoirs et savoirs de l'écrit*. París: La Dispute, 129-161.
- Gras Manzano, Pedro (2006): «Construcciones escalares introducidas por *ni que* en español», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y María Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso: Lengua, cultura, valores II*. Madrid: Arco Libros, 1363-1376.
- Gras, Pedro (2010): *Gramática de construcciones en interacción. Propuesta de un modelo y aplicación al análisis de estructuras independientes con marcas de subordinación en español*. Tesis doctoral. Barcelona: Universitat de Barcelona.
- Grice, Herbert P. (1975 [1989]): «Logic and conversation», *Studies in the way of words*. Harvard: Harvard University Press, 22-40.
- Grice, Herbert P. (1975): «Lógica y conversación», en Luis Manuel Valdés Villanueva (ed.), *La búsqueda del significado. Lecturas de filosofía del lenguaje*. Madrid: Tecnos, 511-530.
- Grice, Herbert P. (1989): *Studies in Way of Words*. Cambridge: Harvard University Press.
- Grimshaw, Jane (1990): *Argument structure*. Cambridge: MIT Press.
- Gumperz, John J. (1982): *Discourse strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Gundel, Jeanette K. (1999): «On different kinds of focus», en Peter Bosch y Rob van der Sandt (eds.), *Focus: linguistic, cognitive, and computational perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press, 293-305.
- Gutiérrez Arous, María Luz (1978): *Las estructuras sintácticas del español*. Madrid: SGEL.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador, Manuel Iglesias Bango y Bonifacio Rodríguez Díez (1984): «Más sobre el sujeto ¿con? preposición», *Contextos*, 2 (4), 87-128.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1986): *Variaciones sobre la atribución*. León: Universidad de León.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1997): *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Madrid: Arco Libros.
- Gülich, Elisabeth y Thomas Kotschi (1983): «Les marqueurs de la reformulation paraphrastique», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 305-351.
- Gülich, Elisabeth y Thomas Kotschi (1987): «Les actes de reformulation dans la consultation *La dame de Caluire*», en Pierre Bange (ed.), *L'analyse des interactions verbales. La dame de Caluire: une consultation*. Berna: Peter Lang, 15-81.
- Guyer, Paul (2006): *Kant*. Londres: Routledge.
- Halliday, Michael A. K. (1967): «Notes on transitivity and theme in English», *Journal of Linguistics*, 3, 177-274.
- Halliday, Michael A. K. y Ruqaiya Hasan (1976): *Cohesion in English*. Londres: Longman.
- Hardy, Henry (2007): «Bibliography», en George Crowder y Henry Hardy (eds.), *The one and the many. Reading Isaiah Berlin*. Nueva York: Prometheus, 299-322.
- Harris, Ian (2004): «Berlin y sus críticos», en Henry Hardy (ed.), *Isaiah Berlin. Sobre la libertad*. Madrid: Alianza, 391-402.
- Hartley, John (2007): *Communication, cultural and media studies*. Londres: Routledge.
- Haugh, Michael (2008): «Intention in pragmatics», *Intercultural Pragmatics*, 5 (2), 99-110.
- Haverkate, Henk (1994): *La cortesía verbal. Estudio pragmalingüístico*. Madrid: Gredos.
- Herburger, Elena (2000): *What counts. Focus and Quantification*. Cambridge (MA): The MIT Press.
- Herburger, Elena (2001): «The negative concord puzzle revisited», *Natural Language Semantics*, 9, 289-333.
- Herburger, Elena (2003): «A note on Spanish *ni siquiera*, *even*, and the analysis of NPIs», *Probus*, 15, 237-256.
- Heritage, John y Steven Clayman (2010): *Talk in Action. Interaction, Identities, and Institutions*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Hernández Paricio, Francisco (1985): *Aspectos de la negación*. León: Universidad de León.
- Hernández Paricio, Francisco (1992): «Sobre las relaciones interclausales», *Verba*, 19, 129-176.
- Hernández Paricio, Francisco (2006): «Négation et polarité: les métaphores de la quantité», *Langages*, 162, 73-89.
- Herrero Blanco, Ángel (1987): «¿Incluso "incluso"? Adverbios, rematización y transición pragmática», *Estudios de lingüística*, 4, 177-227.
- Heusinger, Klaus von (2006): «Alternative semantics for definite NPs», en Kerstin Schwabe y Susanne Winkler (eds.), *On information structure, meaning and form*. Amsterdam: John Benjamins, 485-508.
- Hidalgo Downing, Raquel (2003): *La tematización en el español hablado*. Madrid: Gredos.
- Hirschberg, Julia Bell (1985): *A theory of scalar implicature*. Tesis doctoral. S. I.: University of Pennsylvania.

- Horn, Laurence R. (1969): «A presuppositional analysis of *only* and *even*», *Chicago Linguistic Society*, 5, 98-107.
- Horn, Laurence R. (1972): *On the semantic properties of logical operators in English*. Tesis doctoral. Los Ángeles: University of California. Reproducida por Indiana University Linguistics Club, 1976.
- Horn, Laurence R. (1984): «Toward a new taxonomy for pragmatic inference: Q-based and R-based implicature», en Deborah Schiffrin (comp.), *Meaning, form, and use in context: linguistic applications*. Washington: Georgetown University Press, 11-42.
- Horn, Laurence R. (1988): «Teoría pragmática», en Frederick J. Newmeyer (ed.), *Panorama de la Lingüística moderna de la Universidad de Cambridge, I, Teoría Lingüística: Fundamentos*. Madrid: Visor, 147-181.
- Horn, Laurence R. (1989): *A natural history of negation*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Horn, Laurence R. (2000): «From "if" to "iff": Conditional perfection as pragmatic strengthening», *Journal of Pragmatics*, 32, 289-326.
- Horn, Laurence R. y Gregory Ward (eds.) (2004): *The Handbook of Pragmatics*. Óxford: Blackwell.
- Hummel, Martin (2012): *Polifuncionalidad, polisemia y estrategia retórica. Los signos discursivos con base atributiva entre oralidad y escritura*. Berlín: De Gruyter.
- Hummel, Martin (2014): «Reconstrucción diacrónica entre oralidad y escritura. El caso de los marcadores discursivos *claro*, *entonces* y *total*», en María Marta García Negroni (ed.), *Marcadores del discurso. Perspectivas y contrastes*. Buenos Aires: Santiago Arcos, 35-61.
- Hymes, Dell (1972): «Models in Interaction of Language and Social Life», en John J. Gumperz y Dell Hymes (ed.), *Directions in Sociolinguistics: The Ethnography of Communication*. Nueva York: Holt, Rinehart & Winston, 35-71.
- Ide, Sachiko (1989): «Formal forms and discernment: Neglected aspects of linguistics politeness», *Multilingua*, 8 (2), 223-248.
- Iglesias Recuero, Silvia (2007): «Politeness studies in Peninsular Spanish», en María Elena Placencia y Carmen García (eds.), *Research on politeness in the Spanish-speaking world*. Nueva Jersey: Lawrence Erlbaum, 21-33.
- Igualada Belchí, Dolores A. (1990): «Modalidad y acto de habla. A propósito de los enunciados causales en español», *Verba*, 17, 229-237.
- Israel, Michael (2004): «The Pragmatics of polarity», en Laurence R. Horn y Gregory Ward (eds.), *The Handbook of Pragmatics*. Óxford: Blackwell, 700-723.
- Iten, Corinne (1999): «The relevance of Argumentation Theory», *University College of London. Working Papers in Linguistics*, 11, 41-79.
- Jackendoff, Ray S. (1972): *Semantic interpretation in generative grammar*. Cambridge (MS): The MIT Press.
- Jacobs, Joachim (1983): *Fokus und Skalen*. Tubinga: Niemeyer.
- Jahanbegloo, Ramin (1993): *Isaiah Berlin en diálogo con Ramin Jahanbegloo*. Madrid: Anaya/Mario Muchnik.
- Jakobson, Roman (1960): «Closing Statement: Linguistics and Poetics», en Thomas A. Sebeok (ed.), *Style in Language*. Cambridge: MIT, 350-377.
- Jayez, Jacques (1986-1987): «*Presque* et *à peine*: approximations autour de l'argumentation», *BULAG*, 13, 239-268.

- Jayez, Jacques (1987): «Sémantique et approximation: le cas de *presque* et *à peine*», *Linguisticae Investigationes*, 11 (1), 157-196.
- Jayez, Jacques (1992): «Argumentation et inference: quelques réflexions sur leur opposition», en Pierre Yves Raccah (ed.), *L'argumentation dans la langue*. Gante: Communication and Cognition, 39-67.
- Jiménez Julia, Tomás E. (1984): «La llamada *coordinación negativa* en español», *Verba*, 11, 213-243.
- Jiménez Julia, Tomás E. (1989): «Modalidad, modo verbal y *modus clausal* en español», *Verba*, 16, 175-214.
- Johnson-Laird, Philip N. (1990): *El ordenador y la mente. Introducción a la ciencia cognitiva*. Barcelona: Paidós.
- Jonasson, Kerstin (2016): «Le nom propre métonymique: massif et/ou comptable? Le cas du nom propre *Zlatan* en français et en suédois», *Langue française*, 190, 121-138.
- Joseph, Isaac (1998): *Erving Goffman et la microsociologie*. París: PUF.
- Judt, Tony (2010): *Algo va mal*. Madrid: Taurus.
- Jurgenson, Luba y Frédéric Nef (1985): «Ne... que: échelles évaluatives et argumentatives», *Le français moderne*, 53, 1-21.
- Kant, Immanuel (1961 [1788]): *Crítica de la razón práctica*. Buenos Aires: Losada.
- Kalokerinos, Alexis (1995): «Even: How to make theories with a word», *Journal of Pragmatics*, 24, 77-98.
- Kaplan, Jeffrey P. (1984): «Obligatory *too* in English», *Language*, 60, 510-518.
- Karttunen, Lauri y Stanley Peters (1979): «Conventional implicature», en Choon-Kyu Oh y David A. Dinneen (eds.), *Syntax and Semantics 11: Presupposition*. Nueva York: Academic Press, 1-56.
- Kasper, Gabriele (1990): «Linguistic politeness: Current research issue», *Journal of Pragmatics*, 14, 193-218.
- Kay, Paul (1990): «Even», *Linguistics and Philosophy*, 13 (1), 59-111.
- Kendon, Adam (1988): «Goffman's approach to face-to-face interaction», en Paul Drew y Anthony Wootton (eds.), *Erving Goffman. Exploring the interaction order*. Cambridge: Polity Press, 14-40.
- Kenesei, István (2005): «Focus and identification», en Valéria Molnár y Susanne Winkler (eds.), *The architecture of focus*. Berlín: Mouton de Gruyter, 137-168.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1989): «Théorie des faces et analyse conversationnelle», en Isaac Joseph et al. (ed.), *Le parler frais d'Erving Goffman*. París: Minuit, 155-179.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine y Christian Plantin (eds.) (1995): *Le trilogue*. Lyon: Presses Universitaires de Lyon.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1997): «A multilevel approach in the study of talk-in-interaction», *Pragmatics*, 7, 1-20.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (2004a): «Introducing polylogue», *Journal of Pragmatics*, 36, 1-24.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (2004b): «¿Es universal la cortesía?», en Diana Bravo y Antonio Briz (eds.), *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona: Ariel, 39-53.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (2005): *Le discours en interaction*. París: Armand Colin.

- Kiss, Katalin É. (1998): «Identificational focus versus information focus», *Language*, 74 (2), 245-273.
- Kleiber, Georges (1989): «Généricité et typicalité», *Le français moderne*, 57, 127-154.
- Kleiber, Georges (1994): *Nominales. Essais de sémantique référentielle*. París: Armand Colin.
- Kleiber, Georges (1995): «Sur la définition des noms propres: une dizaine d'années après», en Michèle Noailly (ed.), *Nom propre et nomination*. París: Klincksieck, 11-36.
- Kleiber, Georges (2016): «Noms propres: dénomination et catégorisation», *Langue française*, 190, 29-44.
- Klemperer, Victor (2001 [1975]): *LTI. La lengua del Tercer Reich*. Barcelona: Minúscula.
- Koerner, Ernest F. Konrad (1982): *Ferdinand de Saussure. Génesis y evolución de su pensamiento en el marco de la lingüística occidental*. Madrid: Gredos.
- Koktova, Eva (1986): *Sentence adverbials in a functional description*. Ámsterdam: John Benjamins.
- Kovacci, Ofelia (1986): *Estudios de gramática española*. Buenos Aires: Hachette.
- König, Ekkehard (1991a): «Identical values in conflicting roles: The use of German *ausgerechnet, eben, genau* and *gerade* as focus particles», en Werner Abraham (ed.), *Discourse particles. Descriptive and theoretical investigations on the logical, syntactic and pragmatic properties of discourse particles in German*. Ámsterdam: John Benjamins, 11-35.
- König, Ekkehard (1991b): *The meaning of focus particles. A comparative perspective*. Londres: Routledge.
- Kratzer, Angelika (1991): «The representation of focus», en Arnim von Stechow y Dieter Wunderlich (eds.), *Semantik/Semantics*. Berlín: Walter de Gruyter, 825-834.
- Kress, Gunther (2010): *Multimodality. A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*. Londres: Routledge.
- Krifka, Manfred (1990): «Some remarks on polarity items», en Dietmar Zaefferer (ed.), *Semantic Universals and Universal Semantics*. Dordrecht: Foris, 150-189.
- Krifka, Manfred (1999): «At least some determiners aren't determiners», en Ken Turner (ed.), *The semantics/pragmatics interface from different points of view*. Óxford: Elsevier, 257-291.
- Kuppevelt, Jan van (1995a): «Discourse structure, topicality and questioning», *Journal of Linguistics*, 31, 109-147.
- Kuppevelt, Jan van (1995b): «Main structure and side structure in discourse», *Linguistics*, 33, 809-833.
- Kuppevelt, Jan van (1996): «Inferring from topics. Scalar implicatures as topic-dependent inferences», *Linguistics and Philosophy*, 19, 303-443.
- Lafuente, Myriam (2002): *El diario «Madrid». Historia del cierre de un periódico durante el franquismo*. Murcia: UCSAM.
- Lakoff, Robin (1971): «Ifs, and's and but's about conjunction», en Charles L. Fillmore y D. Terence Langendoen (eds.), *Studies in linguistic semantics*. Nueva York: Holt, 115-149.
- Lakoff, Robin (1973): «The logic of politeness; or, minding your p's and q's», en Claudia W. Corum, Thomas Cedric Smith-Stark y Ann Weiser (eds.) *Papers from the Ninth Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*. S. I.: Chicago Linguistic Society, 292-305.
- Lakoff, Robin (1995 [1975]): *El lenguaje y el lugar de la mujer*. Barcelona: Hacer.
- Lambrech, Knud (1994): *Information structure and sentence form*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Lapesa Melgar, Rafael (1978): «Sobre dos tipos de subordinación causal», en *Estudios ofrecidos a Emilio Alarcos Llorach*. Oviedo: Universidad de Oviedo, 173-205.
- Lauerbach, Gerda Eva (1989): «We don't want war, but...», *Journal of Pragmatics*, 13, 25-51.
- Lázaro, Fernando y Vicente Tusón (1978): *Curso de lengua española*. Madrid: Anaya.
- Lázaro Mora, Fernando A. (1982): «Sobre *aunque* adversativo», *Lingüística Española Actual*, 4, 123-130.
- Le groupe Lambda-I (1975): «Car, parce que, puisque», *Revue Romane*, X, 248-280.
- Léard, Jean Marcel y Michel F. Lagacé (1985): «Concession, restriction et opposition: l'apport du québécois á la description des connecteurs français», *Revue Québécoise de Linguistique*, 15 (1), 11-50.
- Léard, Jean Marcel (1987): «Dialogue et connecteurs propositionnels: syntaxe, sémantique et pragmatique», *Langue Française*, 75, 51-74.
- Lee, David (1987): «The semantics of *just*», *Journal of Pragmatics*, 11, 377-398.
- Leech, Geoffrey (1998 [1983]): *Principios de pragmática*. Logroño: Universidad de La Rioja.
- Leonardi, Paolo (1992): «Grice: significare come atto», *Lingua e Stile*, 27, 487-503.
- Lerner, Gene H. (2002): «Turn-sharing: the choral co-production of talk-in-interaction», en Cecilia E. Ford, Barbara A. Fox y Sandra A. Thompson (eds.), *The Language of Turn and Sequence*. Óxford: Oxford University Press, 225-256.
- Lescano, Alfredo M. (2004): «Fuerza relativa en los grados superiores. Hacia un tratamiento unificado de la gradualidad en la TBS», en Elvira Narvaja de Arnoux y María Marta García Negroni (eds.), *Homenaje a Oswald Ducrot*. Buenos Aires: Eudeba, 227-257.
- Letoublon, Françoise (1983): «*Pourtant, cependant, quoique, bien que*: dérivation des expressions de l'opposition et de la concession», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 85-110.
- Levinson, Stephen C. (1983): *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press. Versión española de África Rubiés (1989): *Pragmática*. Barcelona: Teide.
- Levinson, Stephen C. (1987): «Minimisation and conversational inference», en Jef Verschueren y Marcella Bertucelli-Papi (comps.), *The pragmatic perspective*. Ámsterdam: John Benjamins, 1991, 61-129.
- Levinson, Stephen C. (1988): «Putting Linguistics on a proper footing: Explorations in Goffman's concepts of participation», en Paul Drew y Anthony Wootton (eds.), *Erving Goffman. Exploring the interaction order*. Cambridge: Polity Press, 161-227.
- Levinson, Stephen C. (2000): *Presumptive Meanings. The Theory of Generalized Conversational Implicature*. Cambridge: MIT Press.
- Levinson, Stephen C. (2004 [2000]): *Significados presumibles. La teoría de la implicatura conversacional generalizada*. Madrid: Gredos.
- Levinson, Stephen C. (2006): «On the Human Interaction Engine», en Nicholas J. Enfield y Stephen C. Levinson (eds.), *Roots of Human Sociality. Culture, Cognition and Interaction*. Óxford: Berg, 39-69.
- Llorente Arcocha, María Teresa (1996): *Organizadores de la conversación. Operadores discursivos en español*. Salamanca: Universidad Pontificia de Salamanca.
- Locher, Miriam A. y Richard J. Watts (2005): «Politeness theory and relational work», *Journal of Politeness Research*, 1, 9-33.
- López Alonso, Covadonga (1990): «El discurso y el conector reformulativo *es decir*», *Revista de Filología Románica*, 7, 87-97.

- López Samaniego, Anna (2014): *Las etiquetas discursivas: cohesión anafórica y categorización de entidades del discurso*. Pamplona: Eunsa.
- Lundquist, Lita (1991): «La cohérence textuelle révisée: une étude pragmatique», *Folia Lingüística*, 25, 91-110.
- Luscher, Jean-Marc (1989): «Connecteurs et marques de pertinence. L'exemple de *d'aillers*», *Cahiers de Linguistique Française*, 10, 101-145.
- Luscher, Jean-Marc y Jacques Moeschler (1990): «Approches dérivationnelles et procédures des opérateurs et connecteurs temporels: les exemples de *et* et de *en fin*», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, 77-104.
- Luscher, Jean-Marc (1993): «La marque de connexion complexe», *Cahiers de Linguistique Française*, 14, 173-188.
- Lycan, William G. (1991): «*Even and even if*», *Linguistics and Philosophy*, 14, 115-150.
- Manguel, Alberto (2005 [1996]): *Una historia de la lectura*. Barcelona: Lumen.
- Marconi, Diego y Pier Paolo Bertinetto (1984): «Análisis di *ma*», *Lingua e Stile*, 19 (3), 475-509.
- Mariner Bigorra, Sebastián (1981): «*Pues y doncs* adversativos», *Logos Semantikós*, IV. Madrid: Gredos, 289-297.
- Mariner Bigorra, Sebastián (1985): «Sistema de oposiciones de las adversativas castellanas», *Philologia Hispaniense*, II. Madrid: Gredos, 445-452.
- Marraud, Huberto (2009): *Bertrand Russell, un intelectual británico*. Barcelona: Montesinos.
- Martí Sánchez, Manuel (1998): «Recorrido por *ni*», *Lingüística Española Actual*, 20 (1), 79-108.
- Martin, Henri-Jean (1999): *Historia y poderes de lo escrito*. Gijón: Trea.
- Martin, Robert (1973): «Le mot *puisque*: notions d'adverbe de phrase et de présupposition sémantique», *Studia Neophilologica*, 45, 104-114.
- Martin, Robert (1975): «Sur l'unité du mot *même*», *Travaux de Linguistique et de Littérature*, 13 (1), 227-243.
- Martin, Robert (1982): «Relation concessive et univers de croyance», *Modales Linguistiques*, 4 (2), 27-39.
- Martín Vide, Carlos (ed.) (1992): *Lenguajes naturales y lenguajes formales, VIII*. Barcelona: PPU-Universidad de Barcelona.
- Martín Zorraquino, María Antonia (1991): «Elementos de cohesión en el habla de Zaragoza», en José María Enguita Utrilla (ed.), *I Curso de Geografía Lingüística de Aragón*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 253-286.
- Martín Zorraquino, María Antonia (1992a): «Partículas y modalidad», en Günter Holtus y otros (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, VI (1). Tübinga: Max Niemeyer, 110-124.
- Martín Zorraquino, María Antonia (1992b): «Sintaxis, semántica y pragmática de algunos adverbios oracionales asertivos», en Violeta Demonte (ed.), *Gramática del español*. México: El Colegio de México, 557-590.
- Martín Zorraquino, María Antonia (1994a): «*Bueno* como operador pragmático en español actual», en Beatriz Garza, José A. Pascual y Alegría Alonso (coord.), *II Encuentro de Lingüistas españoles y mexicanos*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 403-412.
- Martín Zorraquino, María Antonia (1994b): «Gramática del discurso. Los llamados marcadores del discurso», en *Actas del Congreso de la Lengua Española, Sevilla, 7 al 10 de octubre de 1992*. Madrid: Instituto Cervantes, 709-720.

- Martín Zorraquino, María Antonia (2001): «Remarques sur les marqueurs de modalité. L'expression de l'accord et la prise de position du locuteur en Espagnol», en Hiltraud Dupuy-Engelhardt, Silvia Palma y Jean-Emmanuel Tyvaert (eds.), *Actes des Journées Scientifiques (2000)*. Reims: Presses Universitaires de Reims, 183-202.
- Martín Zorraquino, María Antonia (2003): «Marcadores del discurso y diccionario: sobre el tratamiento lexicográfico de *desde luego*», en María Teresa Echenique Elizondo y Juan Sánchez Méndez (eds.), *Lexicografía y Lexicología en Europa y América (Homenaje a Günther Haensch)*. Madrid: Gredos, 439-452.
- Martín Zorraquino, María Antonia y José Portolés (1999): «Los marcadores del discurso», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe, 4051-4213.
- Martínez, Roser (1997): *Conectando texto*. Barcelona: Octaedro.
- Martínez Álvarez, Josefina (1983): «Grupos oracionales y oraciones adversativas», *Serta Philologica. F. Lázaro Carreter*, I. Madrid: Cátedra, 363-368.
- Martínez García, Hortensia (1990): «Del *pues* "temporal" al "causal" y "continuativo"», *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario, II*. Madrid: Gredos, 599-610.
- Martínez García, José Antonio (1984-1985): «Conectores complejos en español», *Archivum*, 34-35, 69-90.
- Martínez García, José Antonio (1992): «Tres hipótesis sobre el origen histórico de la "partícula" *hasta*», *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Sevilla: Pabellón de España, 611-630.
- Martínez García, José Antonio (1994a): *Cuestiones marginadas de gramática española*. Madrid: Istmo.
- Martínez García, José Antonio (1994b): *Funciones, categorías y transposición*. Madrid: Istmo.
- Matsumoto, Yo (1995): «The conversational condition on Horn scales», *Linguistics and Philosophy*, 18, 21-60.
- Matte Bon, Francisco (1995): *Gramática comunicativa del español*. Madrid: Edelsa.
- McLuhan, Marshall (2007 [1964]): *Comprender los medios de comunicación. Las extensiones del ser humano*. Barcelona: Paidós.
- Mederos Martín, Humberto (1988): *Procedimientos de cohesión en el español actual*. Santa Cruz de Tenerife: Publicaciones Científicas del Excmo. Cabildo Insular de Tenerife.
- Menéndez Pidal, Ramón (1926): *Orígenes del español*. Madrid: Espasa Calpe.
- Menéndez Pidal, Ramón (1966): «La unidad del idioma», *Castilla, la tradición, el idioma*. Madrid: Espasa-Calpe, 168-215.
- Mercier, Hugo y Dan Sperber (2011): «Why do humans reason? Arguments for an argumentative theory», *Behavioral and Brain Sciences*, 34, 57-111.
- Michaelis, Laura A. (1992): «Aspect and the semantics-pragmatics interface: The case of *already*», *Lingua*, 87, 321-339.
- Mill, John Stuart (2007 [1859]): *Sobre la libertad*, prólogo de Isaiah Berlin. Madrid: Alianza.
- Moeschler, Jacques (1983): «Contraintes structurelles et contraintes d'enchaînement dans la description des connecteurs concessifs en conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 131-152.

- Moeschler, Jacques (1985): *Argumentation et conversation. Éléments pour une analyse pragmatique du discours*. París/Ginebra: Hatier-Crédif.
- Moeschler, Jacques (1987): «Trois emplois de *parce que* en conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 8, 97-110.
- Moeschler, Jacques (1988): «Pragmatique conversationnelle et pragmatique de la pertinence», *Cahiers de Linguistique Française*, 9, 65-85.
- Moeschler, Jacques (1989a): *Modélisation du dialogue*. París: Hermès.
- Moeschler, Jacques (1989b): «Marques linguistiques, interprétation pragmatique et conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 10, 43-75.
- Moeschler, Jacques (1989c): «Pragmatic connectives, argumentative coherence and relevance», *Argumentation*, 3, 321-339.
- Moeschler, Jacques (1992): «Topoi et inférences», en Pierre Yves Raccah (ed.), *L'argumentation dans le langage*. Gante: Communication and Cognition, 21-37.
- Moeschler, Jacques (1993): «Relevance and conversation», *Lingua*, 90, 149-171.
- Moliner Ruiz, María (1975): *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Molnár, Valéria (2005): «On different kinds of contrast», en Valéria Molnár y Susanne Winkler (eds.), *The architecture of focus*. Berlín: Mouton de Gruyter, 197-233.
- Molnár, Valéria y Susanne Winkler (eds.) (2005): *The architecture of focus*. Berlín: Mouton de Gruyter.
- Montolío Durán, Estrella (1991): «Así pues entonces, lo mejor será que pienses en casarte. Acerca de los "procondicionales" en español», *Foro hispánico*, 2, 43-53.
- Montolío Durán, Estrella (1992): «Los conectores discursivos: acerca de *al fin* y *al cabo*», Carlos Martín Vide (coord.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales: Actas del VIII Congreso de Lenguajes naturales y Lenguajes formales (Girona, 21-25 de septiembre de 1992)*. Barcelona: PPU, 453-460.
- Montolío Durán, Estrella (1999): «Las construcciones condicionales», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe, 3643-3737.
- Montolío Durán, Estrella (2001): *Conectores de la lengua escrita*. Barcelona: Ariel.
- Montolío Durán, Estrella (2003): «Es una buena periodista, en principio. Sobre el operador discursivo en *principio* y su función modalizadora en el discurso periodístico», *Español Actual*, 79, 45-58.
- Montolío Durán, Estrella (2006): «Por ahora/de momento/por el momento, es un tipo encantador», en Johan Falk, Johan Gille y Fernando Bermúdez (eds.), *Discurso, interacción e identidad. Homenaje a Lars Fant*. Estocolmo: Stockholms Universitet, 81-107.
- Montolío, Estrella y María Antonia Martín Zorraquino (comps.) (1998): *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos (1984): «Observaciones sobre la sintaxis de *casí*», *Dicenda*, 3, 239-245.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos (1999): «Las funciones informativas: las perífrasis de relativo y otras construcciones perifrásticas», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe, 4245-4302.
- Moreno Fernández, Francisco (2005²), *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.

- Morera Pérez, Marcial (1988): *Estructura semántica del sistema preposicional del español moderno y sus campos de uso*. Puerto del Rosario: Servicio de publicaciones del Excelentísimo Cabildo Insular de Fuerteventura.
- Moya Corral, Juan Antonio (1985): «Aspectos semánticos de la relación adversativa», *Estudios Románicos dedicados al profesor Andrés Soria Ortega*, I. Granada: Universidad de Granada, 221-238.
- Moya Corral, Juan Antonio (1989): «Coordinación e interordinación, dos relaciones conjuntivas», *Philologica. Homenaje a D. Antonio Llorente*, II. Salamanca: Universidad de Salamanca, 211-235.
- Muriel Navarrete, Javier (2015): «Nos hacemos», en *La Opinión de Málaga*, en línea, <http://www.laopiniondemalaga.es/opinion/2015/04/02/nos-hacemos/755539.html> (consulta 24/02/2016).
- Murillo Ornat, Silvia (2000): «English explicatory reformulative discourse markers: conceptual or procedural?», en María Pilar Navarro Errasti, Rosa Lorés Sanz y Silvia Murillo Ornat (ed.), *Transcultural communication: Pragmalinguistic Aspects*. Zaragoza: Anubar, 131-138.
- Murillo Ornat, Silvia (2004): «A relevance reassessment of reformulation markers», *Journal of Pragmatics*, 36, 2059-2068.
- Murillo Ornat, Silvia (2007): *A Contribution to the Pragmalinguistic Contrastive Study of Expli-catory Reformulative Discourse Markers in Contemporary Journalistic Written English and Spanish*. Tesis doctoral. Zaragoza: Universidad de Zaragoza.
- Murillo Ornat, Silvia (2009): «Los marcadores de reformulación explicativa en español y en inglés: estudio contrastivo de *o sea* y sus traducciones *that is (to say)* e *in other words*», en María Pilar Garcés Gómez (ed.), *La reformulación del discurso en español en comparación con otras lenguas (catalán, francés, italiano, inglés, alemán e islandés)*. Madrid: BOE, Universidad Carlos III de Madrid, 137-161.
- Murillo Ornat, Silvia (2010): «Los marcadores del discurso y su semántica», en Óscar Loureda Lamas y Esperanza Acin Villa (coords.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco Libros, 241-280.
- Narbona Jiménez, Antonio (1978): *Las proposiciones consecutivas en el español medieval*. Granada: Universidad de Granada.
- Narbona Jiménez, Antonio (1986): «Problemas de sintaxis coloquial andaluza», *Revista Española de Lingüística*, 16 (2), 229-275.
- Neale, Stephen (1992): «Paul Grice and the Philosophy of Language», *Linguistics and Philosophy*, 15, 241-261.
- Newmeyer, Frederick J. (coord.) (1992): *Panorama de la Lingüística moderna de la Universidad de Cambridge*. Madrid: Visor.
- Nguyen, Thuy (1983): «Concession et présupposition», *Modeles Linguistiques*, 5, 81-105.
- Noailly, Michèle (2016): «Faire du Np ou l'art du plagiat», *Langue française*, 190, 109-120.
- Nølke, Henning (1990): «Les adverbiaux contextuels: problèmes de classification», *Langue Française*, 88, 12-27.
- Nølke, Henning (2005): «Le locuteur comme constructeur du sens», en Jacques Bres y otros (eds.), *Dialogisme et polyphonie. Approches linguistiques*. Bruselas: De Boeck-Duculot, 111-124.

- Nølke, Henning (2006a): «Pour une théorie de la polyphonie: problèmes, avantages, perspectives», en Laurent Perrin (ed.), *Le sens et ses voix. Dialogisme et polyphonie en langue et en discours*. Metz: Université Paul Verlaine, 243-269.
- Nølke, Henning (2006b): «Connecteurs pragmatiques. Apport a quelques connecteurs à la structure polyphonique», *Le français moderne*, 74, 32-42.
- Nølke, Henning (2008): «Que peut apporter la Théorie des Stéréotypes à l'étude de la polyphonie linguistique?», en Danielle Leeman (ed.), *Des topoï à la théorie des stéréotypes en passant par la polyphonie et l'argumentation dans la langue. Hommages à Jean-Claude Anscombre*. Chambéry: Université de Savoie, 97-112.
- Nølke, Henning (2009): «Types d'êtres discursifs dans la ScaPoLine», *Langue Française* 164, 81-96.
- Nølke, Henning, Kjersti Fløttum y Coco Norén (2004): *ScaPoLine. La théorie scandinave de la polyphonie linguistique*. París: Kimé.
- Núñez Romero-Balmas, Salvador (1991): *Semántica de la modalidad en latín*. Granada: Universidad de Granada.
- Ochs, Elinor (1979): «Planned and unplanned discourse», en Talmy Givón (ed.), *Syntax and Semantics. Discourse and Syntax*, 12. Nueva York: Academic Press, 51-80.
- Oliveira, Klebson (2005): «Y ahora, los esclavos brasileños y la escritura», en Verónica Sierra y Antonio Castillo (coord.), *Letras bajo sospecha: escritura y lectura en centros de internamiento*. Gijón: Trea, 290-320.
- Ong, Walter J. (1987 [1982]): *Oralidad y escritura. Tecnologías del habla*. México: FCE.
- Ortega Olivares, Jenaro (1985): «Apéndices modalizadores en español: los "comprobativos"», *Estudios Románicos dedicados al profesor Andrés Soria Ortega*, I. Granada: Universidad de Granada, 239-255.
- Ortega Olivares, Jenaro (1986): «Aproximación al mecanismo de la conversación: Apéndices "justificativos"», *Verba*, 13, 269-290.
- Otaola Olano, Concepción (1988): «La modalidad (con especial referencia a la lengua española)», *Revista de Filología Española*, 68, 97-117.
- Owen, Marion (1981): «Conversational units and the use of we/Z...», en Paul Werth (ed.), *Conversation and Discourse*. Londres: Croom Helm, 99-116.
- O'Driscoll, Jim (1996): «About face: A defence and elaboration universal dualism», *Journal of Pragmatics*, 25, 1-32.
- O'Driscoll, Jim (2007): «What's in an FTA? Reflections on a chance meeting with Claudine», *Journal of Politeness Research*, 3, 243-268.
- Páez Urdaneta, Iraset (1982): «Conversational *pues* in Spanish: a process of degrammaticalization?», en Anders Ahlqvist (ed.), *Papers from the 5th International Conference on Historical Linguistics*. Ámsterdam: Benjamins, 332-340.
- Palmer, Frank Robert (1986): *Mood and Modality*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Papafragou, Anna y Julien Musolino (2003): «Scalar implicatures: experiments at the semantics-pragmatics interface», *Cognition*, 86, 253-282.
- Pavón Lucero, María Victoria (2002): «Preposiciones de trayectoria espacio-temporal», *Linguística Española Actual*, 24 (2), 185-201.
- Pavón Lucero, María Victoria (2003): *Sintaxis de las partículas*. Madrid: Visor.
- Perrin, Laurent (dir.) (2006): *Le sens et ses voix. Dialogisme et polyphonie en langue et en discours*. Metz: Université Paul Verlaine.

- Petöfi, Janos y Antonio García Berrio (1979): *Lingüística del texto y crítica literaria*. Madrid: Alberto Corazón.
- Pineda, Miguel Ángel de (ed.) (1983): *Material de encuestas para el estudio del habla culta de Sevilla. Sociolingüística Andaluza, 2*. Sevilla: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Sevilla.
- Pinto Crespo, Virgilio (1983): *Inquisición y control ideológico en la España del siglo XVI*. Madrid: Taurus.
- Pinuer, Claudio (2009): «La dimensión de focalidad: conceptualización, instanciación y taxonomías», *Revista Signos*, 42/69, 83-106.
- Placencia, María Elena y Carmen García (2007): *Research on politeness in the Spanish-speaking world*. Nueva Jersey: Lawrence Erlbaum.
- Pons Bordería, Salvador (1998): *Conexión y conectores. Estudio de su relación en el registro informal de la lengua*. Valencia: Universitat de València.
- Pons Bordería, Salvador (2001): «Connectives/Discourse markers. An overview», *Quaderns de Filologia*, VI, 219-243.
- Pons Bordería, Salvador (2003): «From agreement to stressing and hedging: Spanish *bueno* and *claro*», en Gudrun Held (ed.), *Partikeln und Höflichkeit*. Berna: Peter Lang, 219-236.
- Pons Bordería, Salvador (2008a): «Do discourse markers exist? On the treatment of discourse markers in Relevance Theory», *Journal of Pragmatics*, 40, 1411-1434.
- Pons Bordería, Salvador (2008b): «Gramaticalización por tradiciones discursivas: el caso de *esto es*», en Johannes Kabatek (ed.), *Sintaxis histórica del español y cambio lingüístico: Nuevas perspectivas desde las tradiciones discursivas*. Madrid/Fránkfort: Iberoamericana/Vervuert, 249-274.
- Pons Rodríguez, Lola (2010): «Los marcadores del discurso en la historia del español», en Óscar Loureda Lamas y Esperanza Acín Villa (eds.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco Libros, 623-615.
- Pons Rodríguez, Lola (2015): «Prejuicios y apriorismos en la investigación histórica sobre marcadores discursivos (con algunas notas sobre *así las cosas*)», en Margarita Borreguero Zuloaga y Sonia Gómez-Jordana Ferary (eds.), *Les marqueurs du discours dans les langues romanes: une approche contrastive*. Limoges: Lambert-Lucas, 285-303.
- Popper, Karl R. (1985 [1962]): *La lógica de la investigación científica*. Traducción de V. Sánchez de Zavala. Madrid: Tecnos.
- Popper, Karl (1984): «Tolerancia y responsabilidad intelectual», en *Sociedad abierta, universo abierto*. Madrid: Tecnos, 139-158.
- Porroche Ballesteros, Margarita (2000): «Aspectos del uso de *ni* como marcador discursivo», en José Jesús de Bustos Tovar, Patrick Charaudeau, José Luis Girón Alconchel, Silvia Iglesias Recuero y Covadonga López Alonso (eds.), *Lengua, discurso, texto: I Simposio Internacional de Análisis del Discurso*, I. Madrid: Visor, 669-681.
- Portóles, José (1988): «La respuesta *sí/no* a interrogativas generales», *Español Actual*, 49, 65-83.
- Portóles, José (1989): «El conector argumentativo *pues*», *Dicenda*, 8, 117-133 [= capítulo 7 de este libro].
- Portóles, José (1992): «Inferencias axiológicas convencionales en español», Carlos Martín Vide (coord.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales: Actas del VIII Congreso de*

- Lenguajes naturales y Lenguajes formales (Girona, 21-25 de septiembre de 1992)*. Barcelona: PPU, 515-522.
- Portolés, José (1993): «La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español», *Verba*, 20, 141-170 [= capítulo 1 de este libro].
- Portolés, José (1994a): «La metáfora y la lingüística: los atributos metafóricos con *un enfático*», en Violeta Demonte (comp.), *Gramática del español*. México: El Colegio de México, 531-556.
- Portolés, José (1994b): «Sobre los conectores discursivos con la palabra *contrario*», Carlos Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales, actas del X congreso de lenguajes naturales y lenguajes formales (Sevilla, 26-30 de septiembre de 1994)*. Barcelona: PPU, 527-533.
- Portolés, José (1994c): «Pertinencia y pragmática», *Revista de Occidente*, 154, 55-66.
- Portolés, José (1994d): «Algunos comentarios sobre la teoría de la pertinencia», *Pragmalingüística*, 2, 407-431.
- Portolés, José (1995a): «Diferencias gramaticales y pragmáticas entre los conectores discursivos *pero*, *sin embargo* y *no obstante*», *Boletín de la Real Academia Española*, 75, 231-269 [= capítulo 8 de este libro].
- Portolés, José (1995b): «Del discurso oral a la gramática: la sistematización de los marcadores discursivos», en Luis Cortés (ed.), *Actas del I Simposio sobre el español coloquial*. Almería: Universidad de Almería, 147-171.
- Portolés, José (1998a): «La teoría de la argumentación en la lengua y los marcadores del discurso», en María Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolío (eds.), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 71-91.
- Portolés, José (1998b): «Dos pares de marcadores del discurso: *en cambio* y *por el contrario*, *en cualquier caso* y *en todo caso*», en María Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolío Durán (coord.), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 243-264 [= capítulo 9 de este libro].
- Portolés, José (1998c): «El concepto de *suficiencia argumentativa*», *Signo y seña*, 9, 199-224 [= capítulo 2 de este libro].
- Portolés, José ([2001²] 1998d): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Portolés, José (2000a): «Dos perspectivas en el estudio de los marcadores discursivos», en Elena de Miguel, Marina Fernández Lagunilla y Flavia Cartoni (eds.), *Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares*. Madrid: Arrecife, 101-119.
- Portolés, José (2000b): «El significado informativo de los marcadores del discurso», en José Jesús de Bustos Tovar, Patrick Charaudeau, José Luis Girón Alconchel, Silvia Iglesias Recuerdo y Covadonga López Alonso (eds.), *Lengua, discurso, texto: I Simposio internacional de Análisis del Discurso*, I. Madrid: Visor, 683-692.
- Portolés, José (2001b): «¿Qué nos dicen del discurso los marcadores del español?», en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Meaning and the Components of Grammar/El significado y los componentes de la gramática*. Múnich: Lincom Europa, 263-278.
- Portolés, José (2002): «Marcadores del discurso y traducción», en Joaquín García Palacios (eds.), *Entra la terminología, el texto y la traducción*. Salamanca: Almar.
- Portolés, José (2004): *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Síntesis.

- Portolés, José (2007): «Escalas informativas aditivas. Pruebas del español», *Spanish in Context*, 4(2), 135-157 [= capítulo 4 de este libro].
- Portolés, José (2008a): «Al contrario», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: www.dpde.es.
- Portolés, José (2008b): «Incluso», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: www.dpde.es.
- Portolés, José (2009): «Alternativas convocadas por partículas discursivas», *Español Actual*, 92, 47-68.
- Portolés, José (2010): «Los marcadores y la estructura informativa», en Óscar Loureda y Esperanza Acín (coords.), *La investigación sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco Libros, 281-325 [= capítulo 5 de este libro].
- Portolés, José (2011): «Las partículas focales desde una perspectiva polifónica», en Heidi Aschenberg y Óscar Loureda Lamas (eds.), *Marcadores del discurso: de la descripción a la definición*. Madrid/Fránkfort: Iberoamericana/Vervuert, 51-76 [= capítulo 6 de este libro].
- Portolés, José (2016a): «Los marcadores del discurso», en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia lingüística hispánica*, I. Londres: Routledge, 689-699.
- Portolés, José (2016b): *La censura de la palabra. Estudio de pragmática y análisis del discurso*. Valencia: Universitat de València.
- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech y Jan Svartvik (1985): *A Comprehensive Grammar of the English Language*. Londres: Longman.
- Racah, Pierre Yves (ed.) (1995): «Argumentation within language», *Journal of Pragmatics*, 24.
- Real Academia Española (1931): *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (1973): *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (2001²²): *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa, 3 vols.
- Reboul, Anne (1988): «Les problèmes de l'attente interprétative: topoï et hypothèses projectives», *Cahiers de Linguistique Française*, 9, 87-114.
- Reboul, Anne (1992): «Opérateurs argumentatifs et spécification de l'inférence», en Pierre Yves Racah (ed.), *L'argumentation dans le langage*. Gante: Communication and Cognition, 69-101.
- Recanati, François (1994): «Contextualism and anti-contextualism in the philosophy of language», en Savas L. Tsohatzidis, *Foundations of speech act theory*. Londres: Routledge, 156-166.
- Reig Alamillo, Assela (2006): «Papeles discursivos de los participantes en la interacción entre la administración y los ciudadanos», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y María Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso: Lengua, cultura, valores*, I. Madrid: Arco Libros, 763-774.
- Reinhart, Tanya (1982): *Pragmatics and Linguistics: an analysis of sentence topics*. Bloomington: Indiana University Linguistics Club.
- Reyes Gómez, Fermín de los (2000): *El libro en España y América. Legislación y Censura (siglos xv-xviii)*, I. Madrid: Arco Libros.

- Reyes, Graciela (1990): «Tiempo, modo, aspecto e intertextualidad», *Revista Española de Lingüística*, 20, 17-53.
- Ricciardi, Mario (2007): «Berlin on Liberty», en George Crowder y Henry Hardy (eds.), *The one and the many. Reading Isaiah Berlin*. Nueva York: Prometheus, 119-139.
- Rivarola, José Luis (1976): *Las conjunciones concesivas en español medieval y clásico*. Tübinga: Max Niemeyer.
- Roberts, Craige (1998): «Focus, the flow of information and universal grammar», en Peter W. Culicover y Louise McNally (eds.), *Syntax and Semantics 29: The limits of syntax*. Londres: Academic Press, 109-160.
- Rodríguez Sousa, María Estrella (1979): «La adversatividad en español», *Verba*, 6, 235-312.
- Rooth, Mats (1985): *Association with focus*. Tesis doctoral. Amherst: University of Massachusetts.
- Rooth, Mats (1992): «A theory of focus interpretation», *Natural Language Semantics*, 1, 75-116.
- Rooth, Mats (1996): «Focus», en Shalom Lappin (ed.), *The handbook of contemporary semantic theory*. Óxford: Blackwell, 271-297.
- Rosenblat, Ángel (1977): *Los conquistadores y su lengua*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Rosenblat, A. (ed.) (1979): *El habla culta de Caracas. Materiales para su estudio*. Caracas: Instituto de Filología Andrés Bello.
- Rosier, Laurence (2005): «Méandres de la circulation du terme *polyphonie*», en Jacques Bres, Pierre Patrick Haillet, Sylvie Mellet, Henning Nølke y Laurence Rosier (eds.), *Dialogisme et polyphonie. Approches linguistiques*. Bruselas: De Boeck-Duculot, 33-46.
- Rosier, Laurence (2006): «Polyphonie: les 'dessous' d'une métaphore», en Laurent Perrin (ed.), *Le sens et ses voix. Dialogisme et polyphonie en langue et en discours*. Metz: Université Paul Verlaine, 88-211.
- Rossari, Corinne (1990): «Projet pour une typologie des opérations de reformulation», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, 345-359.
- Rossari, Corinne (1992): «*De fait, en fait, en réalité*: trois marqueurs aux emplois inclusifs», *Verbum*, 3, 139-161.
- Rossari, Corinne (1993): «À propos de l'influence de la composition morphologique d'une locution sur son fonctionnement sémantico-pragmatique», *Cahiers de Linguistique Française*, 14, 151-171.
- Rossari, Corinne (1994): *Les opérations de reformulation*. Berna: Peter Lang.
- Roulet, Eddy (1987): «Complétude interactive et connecteurs reformulatifs», *Cahiers de Linguistique Française*, 8, 111-140.
- Roulet, Eddy (1990): «Et si, *après tout*, ce connecteur pragmatique n'était pas un marqueur d'argument ou de prémisse impliquée?», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, 329-343.
- Roulet, Eddy, Antoine Auchlin y Jacques Moeschler (1985): *L'articulation du discours en français contemporain*. Berna: Peter Lang.
- Rubattel, Christian (1987): «Actes de langage, semi-actes et tipologie des connecteurs pragmatiques», *Linguisticae Investigationes*, 11 (2), 379-404.
- Ruiz Gurillo, Leonor (1999): «*Por supuesto, estamos de acuerdo*: un análisis argumentativo de operadores de refuerzo», *Oralia*, 2, 241-264.
- Ruiz Gurillo, Leonor (2006): *Hechos pragmáticos del español*. Alicante: Universidad de Alicante.

- Ruiz Gurillo, Leonor (2008): «Por lo visto», en Antonio Briz, Salvador Pons y José Portolés (coords.), *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea: <http://www.dpde.es>.
- Ruppli, Mireille (1990): «L'opposition car/parce que», *L'information grammaticale*, 46, 22-25.
- Sacks, Harvey, Emanuel A. Schegloff y Gail Jefferson (1974): *A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation*, *Language*, 50:4, 696-735.
- Shannon, Claude y Warren Weaver (1949): *The Mathematical Theory of Communication*. Urbana: University of Illinois Press.
- Salvá, Vicente (1988 [1847]): *Gramática de la lengua castellana*, ed. de Margarita Llisteras. Madrid: Arco.
- Sánchez Illán, Juan Carlos (2001): «La edición de periódicos y la empresa periodística», en Jesús A. Martínez Martín (dir.), *Historia de la edición en España (1836-1936)*. Madrid: Marcial Pons, 397-414.
- Sánchez López, Cristina (1992): «Aspectos de la coordinación adversativa», en Carlos Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales: actas del VIII congreso de lenguajes naturales y lenguajes formales (Girona, 21-25 de septiembre de 1992)*. Barcelona: PPU, 555-562.
- Sánchez López, Cristina (1995a): «On the distributive reading of coordinate phrases», *Probus*, 7, 181-196.
- Sánchez López, Cristina (1995b): «Construcciones concesivas con para», *Revista Española de Lingüística*, 25 (1), 99-123.
- Sánchez López, Cristina (1999a): «Los cuantificadores: clases de cuantificadores y estructuras cuantificativas», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 1. Madrid: Espasa Calpe, 1025-1128.
- Sánchez López, Cristina (1999b): «La negación», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 2. Madrid: Espasa Calpe, 2561-2634.
- Sánchez López, Cristina (2006): *El grado de adjetivos y adverbios*. Madrid: Arco Libros.
- Sánchez Reboledo, José (1988): *Palabras tachadas (Retórica contra censura)*. Alicante: Instituto de Estudios Juan Gil-Albert.
- Santos Río, Luis (1981): «Reflexiones sobre la expresión de causa en castellano», *Studia Philologia Salmanticensis*, 6, 231-276.
- Santos Río, Luis (2003): *Diccionario de partículas*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones.
- Sauerland, Uli (2004): «Scalar implicatures in complex sentences», *Linguistics and Philosophy*, 27, 367-391.
- Saussure, Ferdinand de (1972 [1916]): *Cours de linguistique générale*, edición de Charles Bally y Albert Séchehaye, Albert Riedlinger (col.). Edición crítica preparada por Tullio de Mauro. Epílogo de Louis-Jean Calvet. París: Payot.
- Saussure, Ferdinand de (1973¹² [1916]): *Curso de lingüística general*, traducción de Amado Alonso. Buenos Aires: Losada.
- Saz, Milagros del (2007): *English Discourse Markers of Reformulation*. Berna: Peter Lang.
- Schapira, Charlotte (1985): «Mais entre deux adjectifs», *Linguisticae Investigationes*, 9 (1), 97-105.
- Schegloff, Emanuel A. (1968): «Sequencing in Conversational Openings», *American Anthropologist*, 70 (6), 1075-1095.
- Schegloff, Emanuel A. (1980): «Preliminaries to preliminaries: 'Can I ask a question'», *Sociological Inquiry*, 50, 104-151.

- Schegloff, Emanuel A. (1995): «Parties and Talking Together: Two Ways in Which Numbers Are Significant for Talk-in-interaction», en Paul ten Have y Georges Psathas (eds.), *Situated order. Studies in the Social Organization of Talk and Embodied Activities*. Boston: University Press of America, 31-42.
- Schelling, Marianne (1983): «Remarques sur le rôle de quelques connecteurs (*done, alors, finalement, au fond*): dans les enchainements en dialogue», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 169-187.
- Schiffrin, Deborah (1987): *Discourse markers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schiffrin, Deborah (1990): «Between text and context: deixis, anaphora, and the meaning of *then*», *Text*, 10, 245-270.
- Schiffrin (1992): «Anaphoric *then*: aspectual, textual, and epistemic meaning», *Linguistics*, 30, 753-792.
- Schlepppegel, Mary J. (1991): «Paratactic *because*», *Journal of Pragmatics*, 16, 323-337.
- Schmidt, Richard (1980): «Reseña de Esther Goody (ed.), Questions and Politeness», *RELC Journal*, 11, 100-114.
- Schourup, Lawrence C. (1985): *Common discourse particles in English conversation: like, well, y'know*. Nueva York: Garland.
- Schwabe, Kerstin y Susanne Winkler (eds.) (2006): *On information structure, meaning and form*. Ámsterdam: John Benjamins.
- Schwenter, Scott A. (1999a): *Pragmatics of conditional marking. Implicature, scalarity, and exclusivity*. Nueva York: Garland.
- Schwenter, Scott A. (1999b): «Two types of scalar particles: Evidence from Spanish», en Javier Gutiérrez-Rexach y Fernando Martínez-Gil (eds.), *Advances in Hispanic Linguistics. Papers from the 2nd Hispanic Linguistic Symposium*, 2, 546-561. Somerville: Cascadilla Press.
- Schwenter, Scott A. (2000): «Lo relativo y lo absoluto de las partículas escalares *incluso* y *hasta*», *Oralia*, 3, 169-197.
- Schwenter, Scott A. (2001): «Additive particles and the construction of context», *Quaderns de Filologia, Estudis Linguistics*, 6, 245-262.
- Schwenter, Scott A. (2002): «Discourse markers and the PA/SN distinction», *Journal of Linguistics*, 38, 43-69.
- Searle, John Roger (1992 [1983]): *Intencionalidad. Un ensayo en la filosofía de la mente*. Madrid: Tecnos.
- Searle, John Roger (1997a): *El misterio de la conciencia*. Barcelona: Paidós.
- Searle, John Roger (1997b): *La construcción de la realidad social*. Barcelona: Paidós.
- Searle, John Roger (2000): *Razones para actuar. Una teoría del libre albedrío*. Oviedo: Nobel.
- Searle, John Roger (2001): *Mente, lenguaje y sociedad. La filosofía en el mundo real*. Madrid: Alianza.
- Seco, Manuel (1988): *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Seco, Manuel, Olimpia Andrés y Gabino Ramos (1999): *Diccionario del español actual*. Madrid: Aguilar.
- Serça, Isabelle (1996): «A propos de *justement*», *L'information grammaticale*, 71, 28-31.

- Serra Alegre, Enric N. (1987): *La coordinación copulativa con «y»: condiciones de coordinabilidad*, Anejo a *Millars, Filología*. Castelló de la Plana: Universitat de València / Col·legi Universitari de Castelló.
- Serrano, María José (1990): «Aún/todavía y aunque/pero: ¿Concesivas o adversativas?», *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario*, II. Madrid: Gredos, 761-768.
- Sevillano Calero, Francisco (1998): *Propaganda y medios de comunicación en el franquismo*. Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Sidnell, Jack (2009): «Participation», en Sigurd D'hont, Jan-Ola Östman y Jef Verschueren (eds.), *The Pragmatics of Interaction*. Ámsterdam: John Benjamins, 124-156.
- Sidnell, Jack y Tanya Stivers (ed.) (2013): *Handbook of Conversational Analysis*. Óxford: Blackwell.
- Sierra Blas, Verónica (2005): «En espera de su bondad, comprensión y piedad. Cartas de súplica en los centros de reclusión de la guerra y posguerra españolas (1936- 1945)», en Verónica Sierra Blas y Antonio Castillo Gómez (coords.), *Letras bajo sospecha: escritura y lectura en centros de internamiento*, 165-199.
- Sifianou, Maria (1992): *Politeness in England and Greece*. Óxford: Clarendon.
- Sinova, Justino (1989): *La censura de Prensa durante el franquismo*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Slater, Peter J. B. (1988): *Introducción a la etología*. Barcelona: Crítica.
- Soliz, Jordan y Gretchen Bergquist (2016): «Methods of CAT Inquiry. Quantitative Studies», en Howard Giles (ed.), *Communication Accommodation Theory. Negotiating Personal Relationships and Social Identities Across Contexts*. Cambridge: Cambridge University Press, 60-84.
- Soon, Kim Myong (1992): «Deux types d'emploi de *seulement*», *Travaux de Linguistique*, 24, 21-34.
- Spencer-Oatey, Helen (2008): «Face, (im)politeness and rapport», en Helen Spencer-Oatey (ed.), *Culturally speaking. Culture, communication and politeness theory*. Londres: Continuum, 11-47.
- Sperber, Dan y Deirdre Wilson (1986): *Relevance*. Óxford: Basil Blackwell.
- Sperber, Dan y Deirdre Wilson (1994 [1986]): *La relevancia*. Madrid: Visor.
- Sperber, Dan y Deirdre Wilson (1995²): *Relevance. Communication and Cognition*. Óxford: Blackwell.
- Stechow, Arnim von y Dieter Wunderlich (eds.) (1991): *Semantik/Semantics*. Berlín: Walter de Gruyter.
- Steiner, George (1994 [1976]): *Lenguaje y silencio*. Barcelona: Gedisa.
- Taranilla, Raquel (2011): «En realidad, realmente, tú ya no me quieres. Partículas discursivas basadas en el valor argumentativo de lo real», en R. González Ruiz y C. Llamas Saíz (eds.), *Gramática y discurso. Nuevas aportaciones sobre partículas discursivas del español*. Pamplona: Eunsa, 189-214.
- Taylor, John R. (1989): *Linguistic categorization. Prototypes in Linguistic Theory*. Óxford: Clarendon Press.
- Terkourafi, Marina (2006): «Politeness: J. Watts Richard, Cambridge University Press, Cambridge, 2003. xiv + 304 pp. GBP 50 (Hb), 18.99 (Pb)», *Journal of Pragmatics*, 38 (3), 418-438.

- Tordesillas Colado, Marta (1992): «Causa y argumento en las lenguas naturales», en Carlos Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales: actas del VIII congreso de lenguajes naturales y lenguajes formales (Girona, 21-25 de septiembre de 1992)*. Barcelona: PPU, 601-608.
- Traugott, Elisabeth Closs (2014): «Toward a construction framework for research on language change», *Cognitive Linguistics Studies*, 1 (1), 3-21.
- Traugott, Elisabeth Closs (2015): «Toward a coherent account of grammatical constructionalization», en Jóhanna Barðdal, Elena Smirnova, Lotte Sommerer y Gildea Spike (eds.), *Diachronic Construction Grammar*. Ámsterdam: John Benjamins, 51-79.
- Traugott, Elisabeth Closs y Graeme Trousdale (2014): «Contentful constructionalization», *Journal of Historical Linguistics*, 4 (2), 256-283.
- Turco, Gilbert y Danielle Coltier (1988): «Des agents doubles de l'organisation textuelle, les marqueurs d'intégration linéaire», *Pratiques*, 57, 57-79.
- Umbach, Carla (2004): «On the notion of contrast in information structure and discourse structure», *Journal of Semantics*, 21 (2), 155-175.
- Urdiales Campos, José Millán (1973): «Valores de ya», *Archivum*, 23, 149-199.
- Vallduví, Enric (1994): «Polarity items, n-words and minimizers in Catalan and Spanish», *Probus*, 6, 263-294.
- Vallduví, Enric y Maria Vilksuna (1998): «On rheme and kontrast», en Peter W. Culicover y Louise McNally (eds.), *Syntax and Semantics 29. The limits of syntax*. Londres: Academic Press, 79-108.
- Vallejo, Juan (1922): «Notas sobre la expresión concesiva», *Revista de Filología Española*, 9, 41-51.
- Vallejo, Juan (1925): «Sobre un aspecto estilístico de don Juan Manuel», *Homenaje a Menéndez Pidal*, II, 63-85.
- Van Dijk, Teun A. (1979): «Pragmatic connectives», *Journal of Pragmatics*, 3, 447-456.
- Van Dijk, Teun A. (1999): *Ideología*. Barcelona: Gedisa.
- Van Dijk, Teun A. (2001): «Critical Discourse Analysis», en Deborah Schiffrin, Deborah Tannen y Heidi E. Hamilton (eds.), *The Handbook of Discourse Analysis*. Óxford: Blackwell, 352-371.
- Vargas Llosa, Mario (1980): «Un filósofo discreto», prólogo a Isaiah Berlín (2002 [1953]): *El erizo y la zorra. Tolstoi y su visión de la historia*. Barcelona: Península, 7-25.
- Vázquez Veiga, Nancy (2003): *Marcadores discursivos de recepción*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- Vendler, Zeno (1967): *Linguistics and Philosophy*. Nueva York: Cornell University Press.
- Verschueren, Jef (2002 [1999]): *Para entender la pragmática*. Madrid: Gredos.
- Vigara Tauste, Ana María (1992): *Morfosintaxis del español coloquial*. Madrid: Gredos.
- Vilarnovo, Antonio (1991): «Teorías explicativas de la coherencia textual», *Revista Española de Lingüística*, 21 (1), 125-144.
- Voorde, Katrien van de (1992): «De deux à trois mais: essai de vérification des approches d'Anscombe et Ducrot et de Blumenthal», *Travaux de Linguistique*, 24, 57-80.
- Watson, Peter (2002): *Historia intelectual del siglo xx*. Barcelona: Crítica.
- Watts, Richard J. (1992): «Linguistic politeness and politic verbal behaviour: Reconsidering claims for universality», en Richard J. Watts, Sachiko Ide y Konrad Ehlich (eds.),

- Politeness in language. Studies in its History, Theory and Practice*. Berlín: Mouton de Gruyter, 43-69.
- Watts, Richard J. (2003): *Politeness*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Watts, Richard J. (2005²): «Linguistic politeness research: Quo vadis?», en Richard J. Watts, Sachiko Ide y Konrad Ehlich (eds.), *Politeness in language. Studies in its History, Theory and Practice*. Berlín: Mouton de Gruyter, 11-47.
- Watts, Richard J. (2008): «Rudeness, conceptual blending theory and relational work», *Journal of Politeness Research*, 4, 289-317.
- Wedgwood, Daniel (2006): «Identifying inferences in focus», en Kerstin Schwabe y Susanne Winkler (eds.), *On information structure, meaning and form*. Ámsterdam: John Benjamins, 207-227.
- Werkhofer, Konrad T. (1992): «Traditional and modern views: the social constitution and the power of politeness», en Richard J. Watts, Sachiko Ide y Konrad Ehlich (eds.), *Politeness in language. Studies in its History, Theory and Practice*. Berlín: Mouton de Gruyter, 155-199.
- Weydt, Harald (ed.) (1983): *Partikel und Interaktion*. Tübinga: Niemeyer.
- Wilson, Deirdre y Dan Sperber (1990): «Forme linguistique et pertinence», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, 13-35.
- Wierzbicka, Anna (1991): *Cross-Cultural Pragmatics: the semantics of human interaction*. Berlín: Mouton de Gruyter.
- Wilson, Deirdre (2004): «Relevance and lexical pragmatics», *UCL Working Papers in Linguistics*, 16, 343-360.
- Wilson, Deirdre (2011): «The Conceptual-procedural distinction: Past, present and future», en Victoria Escandell Vidal, Manuel Leonetti y Aoife Ahern (eds.), *Procedural meaning: Problems and perspectives*. Bingley: Emerald, 3-31.
- Wilson, Deirdre y Robyn Carston (2007): «A unitary approach to lexical pragmatics: relevance, inference and *ad hoc* concepts», en Noel Burton-Roberts (ed.), *Pragmatics*. Londres: Palgrave MacMillan, 230-259.
- Wilson, Deirdre y Dan Sperber (2012): *Meaning and relevance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Yates, Jean (2006): *Algunas partículas escalares del español y su traducción al inglés*. Tesis doctoral. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- Yus, Francisco (2001): *Ciberpragmática. El uso del lenguaje en Internet*. Barcelona: Ariel.
- Zenone, Anna (1981): «Marqueurs de consecution: le cas de *donc*», *Cahiers de Linguistique Française*, 2, 113-139.
- Zenone, Anna (1982): «La consecution sans contradiction: *done, par conséquent, alors, ainsi, aussi* (prendre partie)», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, 107-142.
- Zenone, Anna (1983): «La consecution sans contradiction: *done, par conséquent, alors, ainsi, aussi* (deuxième partie)», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, 189-214.
- Zubizarreta, María Luisa (1998): *Prosody, focus, and word order*. Cambridge (MA): The MIT Press.
- Zubizarreta, María Luisa (1999): «Las funciones informativas: tema y foco», en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa-Calpe, 4215-4244.

José Portolés

Bibliografía completa

I. Los marcadores discursivos (1): marco teórico para una nueva categoría pragmática

- Portolés, José (1993): «La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español», *Verba: Anuario Galego de Filoloxía*, 20, 141-170.
- Portolés, José (1995): «Del discurso oral a la gramática: la sistematización de los marcadores discursivos», en Luis Cortés Rodríguez (ed.), *Actas del I Simposio sobre análisis del discurso oral*. Almería: Universidad de Almería, 147-171.
- Portolés, José (1998a[2001]): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Portolés, José (1998b): «La teoría de la argumentación en la lengua y los marcadores del discurso», en María Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolío (eds.), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 71-91.
- Portolés, José (1998c): «El concepto de suficiencia argumentativa», *Signo y Seña*, 9, 199-224.
- Portolés, José (2000a): «Dos perspectivas en el estudio de los marcadores discursivos», en Elena de Miguel, Marina Fernández Lagunilla y Flavia Cartoni (eds.), *Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares*. Madrid: Arrecife: 101-119.
- Portolés, José (2000b): «El origen de los marcadores y la deixis discursiva», en Pilar Gómez Manzano, Pedro Carbonero Cano y Manuel Casado Velarde (eds.), *Lengua y discurso: estudios dedicados al profesor Vidal Lamíquiz*. Madrid: Arco Libros, 773-782.
- Portolés, José (2001a): «¿Qué nos dicen del discurso los marcadores del español?», en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Meaning and the Components of Grammar / El significado y los componentes de la gramática*. Múnich: Lincom Europa, 263-278.
- Portolés, José (2001b): «El significado informativo de los marcadores discursivos», en José Jesús de Bustos Tovar (ed.), *Lengua, discurso, texto: I Simposio Internacional de Análisis del Discurso, I*. Madrid: Visor, 683-692.
- Portolés, José (2004): «Consideraciones metodológicas para el estudio del significado de los marcadores del discurso», en Elvira N. de Arnoux y María Marta García Negroni (eds.), *Homenaje a Oswald Ducrot*. Buenos Aires: Eudeba, 315-336.

- Portolés, José (2005): «Marcadores del discurso y metarrepresentación», en Manuel Casado Velarde (ed.), *Estudios sobre lo metalingüístico (en español)*. Fráncfort: Peter Lang, 25-45.
- Portolés, José (2007): «Escalas informativas aditivas. Pruebas del español», *Spanish in Context*, 4 (2), 135-157.
- Portolés, José (2009a): «Frasas estereotípicas y partículas discursivas del español», en Danielle Leeman (ed.), *Des topoï à la théorie des stéréotypes en passant para la polyphonie et l'argumentation dans la langue. Hommages à Jean-Claude Anscombe*. Chambéry: Éditions de l'Université de Savoie, 239- 252.
- Portolés, José (2009b): «Alternativas convocadas por partículas discursivas», *Español Actual: Revista de Español Vivo*, 92, 47-68.
- Portolés, José (2010): «Los marcadores del discurso y la estructura informativa», en Óscar Loureda y Esperanza Acín (eds.), *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco Libros, 281-325.
- Portolés, José (2011): «Las partículas focales desde una perspectiva polifónica», en Heidi Aschenberg y Óscar Loureda (eds.), *Marcadores del discurso: de la descripción a la definición*. Madrid/Fráncfort: Iberoamericana/Vervuert, 51-76.
- Portolés, José (2014): «Gramática, semántica y discurso en el estudio de los marcadores», en María Marta García Negroni (ed.), *Marcadores del discurso: Perspectivas y contrastes*. Buenos Aires: Santiago Arcos, 203- 231.
- Portolés, José (2016): «Marcadores del discurso», en Javier Gutiérrez Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, vol. I. Londres/Nueva York: Routledge, 689-699.
- Portolés, José, Eugenia Sainz y Silvia Murillo (2020): «Partículas discursivas e instrucciones de procesamiento», en María Victoria Escandell, José Amenós y Aoife Kathleen Ahern, (eds.), *Pragmática*. Madrid: Akal, 284-302.

II. Los marcadores discursivos (2): análisis de partículas concretas

- Portolés, José (1989): «El conector argumentativo *pues*», *Dicenda: Estudios de lengua y literatura españolas*, 117-133.
- Portolés, José (1994): «Sobre los conectores discursivos con la palabra *contrario*», en Carlos Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales*, X. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, 527-533.
- Portolés, José (1995): «Diferencias gramaticales y pragmáticas entre los conectores discursivos *pero*, *sin embargo* y *no obstante*», *Boletín de la Real Academia Española*, tomo LXXV, Cuaderno CCLXV, 231-269.
- Portolés, José (1998): «Dos pares de marcadores del discurso: *en cambio* y *por el contrario*, *en cualquier caso* y *en todo caso*», en María Antonia Martín Zorraquino y Estrella Montolio (eds.), *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 243-264.
- Martín Zorraquino, María Antonia y José Portolés (1999): «Los marcadores del discurso», en Violeta Demonte e Ignacio Bosque (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe, 4051-4213.

- Portolés, José (2000): «Problemas de norma: el ejemplo de *por contra*», *RILCE. Revista de Filología Hispánica*, 16 (2), 363-375.
- Portolés, José e Ignacio Vázquez Orta (2000a): «Mitigating or Compensatory Strategies in the Expression of Politeness in Spanish and English? *Hombre/ mujer* as Politeness Discourse Markers Revisited», en María Pilar Navarro, Rosa Lorés, Silvia Murillo y Carmen Buesa (eds.), *Transcultural Communication: Pragmalinguistic Aspects*. Zaragoza: Anubar, 219-226.
- Portolés, José e Ignacio Vázquez Orta (2000b): «The Use of *Hombre* as a Discourse Marker of Politeness in Spanish and its Relationship to Equivalent Expressions in English», en Pere Gallardo y Enric Llorca (eds.), *Proceedings of the 22nd International Conference of AEDEAN*. Lleida: Universitat de Lleida, 215-220.
- Portolés, José (2001): «Le connecteur *por contra*», en Hiltraud Dupuy-Engelhardt, Silvia Palma y Jean-Emmanuel Tyvaert (eds.), *Les phrases dans les textes, les sons et les mots pour les dire, les connecteurs du discours, l'opposition verbo-nominale en acte: actes des journées scientifiques, 4 février 2000*. Reims: Presses Universitaires de Reims, 203-216.
- Portolés, José (2007a): «L'injection en espagnol et le connecteur *pero*», en Maria Helena Araújo Carreira (ed.), *Venez, venez! De la suggestion à l'injonction dans les langues romanes*. París: Université Paris 8, 221-236.
- Portolés, José (2007b): «Las escalas informativas convocadas por *ni* y *ni siquiera*», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 10, 199-219.
- Portolés, José (2007c): «Escalas informativas aditivas. Pruebas del español», *Spanish in Context*, 4(2), 135-157.
- Portolés, José (2011): «El significado de oposición de la locución *lejos de*», en María Victoria Escandell, Manuel Leonetti y Cristina Sánchez (eds.), *60 problemas de gramática: dedicados a Ignacio Bosque*. Madrid: Akal, 406-411.
- Portolés, José (2012): «Les échelles additives avec *además*», en Jean-Claude Anscombe, Amalia Rodríguez Somolinos y Sonia Gómez-Jordana Ferary (eds.), *Voix et marqueurs du discours: des connecteurs à l'argument d'autorité*. Lyon: École Normale Supérieure Éditions, 103-118.
- Portolés, José (2013): «Argumentación y oralidad: el caso de *además*», *Oralia. Análisis del Discurso Oral*, 16, 259-279.
- Portolés, José (2016): «Razón de más como inversor argumentativo», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 27, 157-172.
- Portolés, José (2020): «El marcador del discurso *claro*: evidencia, razonamiento e identidad discursiva», en Susana Rodríguez Rosique y Jordi M. Antolí Martínez (eds.), *El conocimiento compartido: entre la pragmática y la gramática*. Berlín: De Gruyter, 187-212.

III. Los marcadores discursivos (3): marcadores y lingüística aplicada (didáctica, traducción, lexicografía)

- Portolés, José (1999a): «Algunos comentarios sobre la enseñanza de los marcadores del discurso escrito a estudiantes de E/LE», *Carabela*, 46, 63-74.

- Portolés, José (1999b): «Los ordenadores del discurso y el lenguaje periodístico», en Joaquín Garrido Medina (ed.), *La lengua y los medios de comunicación: actas del Congreso Internacional celebrado en la Universidad Complutense de Madrid en 1996*, vol. 1. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones, 161-167.
- Portolés, José (2002): «Marcadores del discurso y traducción», en Joaquín García Palacios (ed.), *Texto, terminología y traducción*. Salamanca: Almar, 145-167.
- Portolés, José (2004a): «Sobre el uso de *al contrario* en las traducciones», en María Jesús García Domínguez, Gracia Piñero Piñero, Marina Díaz Peralta y Vicente Marrero Pulido (eds.), *Lengua española y traducción*. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones, 19-37.
- Portolés, José (2004b): «El *Diccionario de partículas discursivas del español* y las nuevas tecnologías», *Español Actual. Revista de español vivo*, 82, 37-44.
- Portolés, José (2005): «La escritura y los marcadores del discurso», en Juan Antonio Moya Corral (ed.), *Pragmática y enseñanza de la lengua española: Actas de las X Jornadas sobre la Enseñanza de la Lengua Española*. Granada: Universidad de Granada, 37-53.
- Portolés, José (2008a): «Las definiciones de las partículas discursivas en el diccionario», en María Pilar Garcés Gómez (ed.), *Diccionario histórico: nuevas perspectivas lingüísticas*. Madrid/Fráncfort: Iberoamericana Vervuert, 179-202.
- Portolés, José (2008b): «¡Atención, se escriben! Algunas consideraciones sobre la relación entre la escritura y el estudio de los marcadores en el discurso», en Óscar Loureda, Martha Rudka y Giovanni Parodi (eds.), *Marcadores del discurso y lingüística contrastiva en las lenguas románicas*. Madrid/Fráncfort: Iberoamericana/Vervuert, 17-40.
- Briz, Antonio, Salvador Pons y José Portolés (coords.) (2008): *Diccionario de partículas discursivas del español*. En línea, www.dpde.es

IV. Pragmática y análisis del discurso

- Portolés, José (1988a): «La respuesta *sí/no* a interrogativas generales», *Español Actual. Revista de Español Vivo*, 49, 65-83.
- Portolés, José (1988b): «Sobre los interfijos en español», *Lingüística Española Actual*, 10 (2), 153-169.
- Portolés, José (1992): «Inferencias axiológicas convencionales en español», en Carlos Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales*, VIII. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, 515-522.
- Portolés, José (1993): «Atributos con *un* enfático», *Revue Romane*, 28 (2), 218-236.
- Portolés, José (1994a): «La metáfora y la lingüística: los atributos metafóricos con *un* enfático», en Violeta Demonte (ed.), *Gramática del español*. México: El Colegio de México, 531-556.
- Portolés, José (1994b): «Algunos comentarios sobre la teoría de la pertinencia», *Pragmalingüística*, 2, 407-431.
- Portolés, José (1994c): «Pertinencia y pragmática», *Revista de Occidente*, 154, 55-66.
- Portolés, José (1996a) «Sobre la organización interna de las intervenciones», en Antonio Briz, José Gómez, María José Martínez y grupo Val.Es.Co. (eds.), *Pragmática y gramática del*

- español hablado: actas del II Simposio sobre Análisis del Discurso Oral*. Zaragoza: Libros Pórtico, 203-214.
- Portolés, José (1996b): «Pervivencia de una metáfora decimonónica: una nación es una persona», *Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura*, 26-27, 164-169.
- Portolés, José (1996/1997): «Nombres, adjetivos y xenofobia», *Discurso*, 21/22, 133-149.
- Portolés, José (1999): «La interfijación», en Violeta Demonte e Ignacio Bosque (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, vol. 3. Madrid: Espasa Calpe, 5041-5073.
- Portolés, José (2001): «El significado aspectual de los interfijos verbales del español», en Alexandre Veiga Rodríguez y María Rosa Pérez Rodríguez (eds.), *Lengua española y estructuras gramaticales*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, Servicio de Publicaciones, 263-273.
- Portolés, José (2002a): «Sobre el significado de un tipo de sustantivos interfijados», en Alberto Bernabé, José Antonio Berenguer, Margarita Cantarero y José Carlos de Torres (eds.), *Presente y futuro de la lingüística en España. La Sociedad de Lingüística, 30 años después: Actas del II Congreso de la Sociedad Española de Lingüística*, vol. II, 97-102.
- Portolés, José (2002b): «Pragmática y sintaxis», *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 16, 42-54.
- Portolés, José (2004a): «Estudios de lengua y pragmática», en Maria Aldina Marques, Maria Emília Pereira, Rui Ramos e Isabel Ermida (eds.), *Práticas de Investigação en Análise Linguística do Discurso. Actas do II Encontro Internacional de Análise Linguística do Discurso*. Braga: Universidade do Minho, 137-161.
- Portolés, José (2004b): *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Síntesis.
- Portolés, José (2006a): «Análisis multimedia para discursos multimedia», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y María Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso. Lengua, cultura, valores: actas del I Congreso Internacional*, vol. 1. Madrid: Arco Libros, 119-126.
- Portolés, José (2006b): «Shiboleth: un caso peculiar de discurso directo», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y María Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso. Lengua, cultura, valores: actas del I Congreso Internacional*, vol. 1. Madrid: Arco Libros, 735-743.
- Portolés, José (2006c): «Pragmática y lengua», en Asociación Española de Logopedia, Foniatría y Audiología (ed.), *25 Congreso Internacional de AELFA*. Granada: Universidad de Granada, 161-165.
- Portolés, José (2011): «Cortesía pragmática e historia de las ideas: *face* y *freedom*», *Onomázein: Revista de lingüística, filología y traducción de la Pontificia Universidad Católica de Chile*, 24, 223-244.
- Portolés, José (2014): «Argumentar por escrito», en Estrella Montolío (ed.), *Manual de escritura académica y profesional*, vol. 2. Barcelona: Ariel, 235-284.
- Portolés, José y Jean Yates (2014): «The Argumentation within Language and its Application to Discourse Analysis», en Inés Olza, Óscar Loureda y Manuel Casado (eds.), *Language Use in the Public Sphere*. Berna: Peter Lang, 201-224.
- Portolés, José (2017): «Significado y sentidos de la construcción *X hizo/se marcó un Nombre propio*», *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 69, 306-338.

- Portolés, José (2018): «Nombre y propialidad», *RILCE. Revista de Filología Hispánica*, 34 (2), 746-766.
- Portolés, José (2019): «Neologismos efímeros con un modo de significar propial», en Ramón González, Inés Olza y Óscar Loureda (eds.), *Lengua, cultura, discurso: estudios ofrecidos al profesor Manuel Casado Velarde*. Pamplona: Eunsa, 781-797.
- Portolés, José (2021): «El hablar y los participantes en la interacción comunicativa», en Óscar Loureda y Angela Schrott (eds.), *Manual de lingüística del hablar*. Berlín: De Gruyter, 161-176.

V. La censura desde el punto de vista pragmático

- Portolés, José (2009): «Censura y pragmática lingüística», *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 38, 60-82.
- Portolés, José (2011): «El proceso de la comunicación escrita visto a través de la censura», en José Jesús de Bustos Tovar, Rafael Cano Aguilar, Elena Méndez García de Paredes y Araceli López Serena (eds.), *Sintaxis y análisis del discurso hablado en español: homenaje a Antonio Narbona*, vol. 2. Sevilla: Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones, 1143-1156.
- Portolés, José (2013a): «Evitar la censura: análisis pragmático», *Redis. Revista do Estudos do Discurso*, 2, 209-228.
- Portolés, José (2013b): «Censura y análisis de la conversación», *Cuadernos AISPI. Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, 2, 133-150.
- Portolés, José (2016a): *La censura de la palabra. Estudio de pragmática y análisis del discurso*. Valencia: Publicacions de la Universitat de València.
- Portolés, José (2016b): «La palinodia o recantación censoria como fenómeno pragmático», en Ignacio Arroyo, Florencio del Barrio, Eugenia Sainz e Inmaculada Solís (eds.), *Geométrica explosión. Estudios de lengua y literatura en homenaje a René Lenarduzzi*. Venecia: Edizioni Ca' Foscari, 209-218.
- Portolés, José (2016c): «La autocensura como fenómeno pragmático», en Joanna Wilk-Racięska, Agnieszka Szyndler y Cecylia Tatoj (eds.), *Relecturas y nuevos horizontes en los estudios hispánicos*. Katowice: Wydawnictwo UŚ, 136-152.
- Portolés, José (2018a): «Censura y convivencia», *Crisol. Série Numérique*, 3 (artículo en línea).
- Portolés, José (2018b): «Censura y Teoría de la Acomodación en la Comunicación», *Signos Lingüísticos*, XIV (28), 8-27.
- Portolés, José (2019a): «La abjuración inquisitorial y la interacción comunicativa», en Antonio Briz Gómez, María José Martínez Alcalde, Nieves Mendizábal de la Cruz, Mara Fuertes Gutiérrez, José Luis Blas Arroyo y Margarita Porcar Miralles (eds.), *Estudios lingüísticos en homenaje a Emilio Ridruejo*. Valencia: Publicacions de la Universitat de València, 1151-1161.
- Portolés, José (2019b): «Leer entre líneas. *La Galatea* como pretexto», en Luis Albuquerque García, José Luis García Barrientos, Antonio Garrido Domínguez y Ana Suárez Miramón (eds.), *Vir bonus dicendi peritus: homenaje al profesor Miguel Ángel Garrido Gallardo*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 327-336.

Portolés, José (2020): «Pragmatics and censorship in Spanish research», en Dale A. Koike y J. César Félix-Brasdefer (eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Pragmatics: Foundations and Interfaces*. Londres: Routledge, 237-250.

VI. Historiografía de la filología española

- Portolés, José (1986): *Medio siglo de filología española (1986-1952)*. Madrid: Cátedra.
- Portolés, José (1992): «Las ideas gramaticales de los discípulos de Menéndez Pidal», *Bulletin Hispanique*, 94 (2), 573-601.
- Portolés, José (1996): «Amado Alonso lingüista, cien años todavía jóvenes», *Ínsula: Revista de letras y ciencias humanas*, 599, 16-17.
- Portolés, José (2000): «La Gramática de Bello a la luz de la filología española», en Christian Schmitt y Nelson Cartagena (eds.), *La gramática de Andrés Bello (1847-1997): actas del congreso-homenaje celebrado con motivo del ciento cincuenta aniversario de la Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*. Bonn: Romanistischer Verlag, 129-157.
- Portolés, José (2005): «Apuntes sobre las ideas literarias de Fernando Lázaro Carreter», en Luis Santos Río, Julio Borrego Nieto, Juan Felipe García Santos, José Jesús Gómez Asencio y Emilio Jesús Prieto de los Mozos (eds.), *Palabras, norma, discurso: en memoria de Fernando Lázaro Carreter*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 943-956.
- Portolés, José (2016): «Fernando Lázaro Carreter y el estudio del poema», en Túa Blesa, Juan Carlos Pueo, Alfredo Saldaña y David Viñas (eds.), *Pensamiento literario español contemporáneo*, 7, 129-149.
- Portolés, José (2018): «El idealismo lingüístico en *Del lenguaje en general* (1939) de Ramón Menéndez Pidal», *Boletín de la Real Academia Española*, tomo XCVIII, Cuaderno CCCXVIII, 599-631.

Tabula gratulatoria

ACÍN VILLA, ESPERANZA

Universidad de La Coruña (España).

ALBELDA MARCO, MARTA

Universitat de València (España).

ALCAIDE LARA, ESPERANZA ROCÍO

Universidad de Sevilla (España).

ALONSO TRONCOSO, VÍCTOR ANTONIO

Universidad de La Coruña (España).

ÁLVAREZ CASTRO, CAMINO

Universidad de Oviedo (España).

ÁLVAREZ PRENDES, EMMA

Universidad de Oviedo (España).

ANSCOMBRE, JEAN-CLAUDE

Université Paris 13 Nord, Villetaneuse (Francia).

ANULA, ALBERTO

Universidad Autónoma de Madrid (España).

ARQUÈS COROMINAS, ROSSEND

Universitat Autònoma de Barcelona (España).

BATIUKOVA BELOTSERKOVSKAYA, OLGA

Universidad Autónoma de Madrid (España).

BATTANER, PAZ

Universitat Pompeu Fabra (España).

BAZZANELLA, CARLA

Università degli Studi di Torino (Italia).

BERLANGA DE JESÚS, LORENZA

Universidad Autónoma de Madrid (España).

BORREGUERO ZULOAGA, MARGARITA

Universidad Complutense de Madrid (España).

BOSQUE MUÑOZ, IGNACIO

Universidad Complutense de Madrid y Real Academia Española (España).

- BRIZ GÓMEZ, ANTONIO
Universitat de València (España).
- CABEDO NEBOT, ADRIÁN
Universitat de València (España).
- CALVI, MARIA VITTORIA
Università degli Studi di Milano (Italia).
- CARMONA YANES, ELENA
Universidad de Sevilla (España).
- CASADO VELARDE, MANUEL
Universidad de Navarra (España).
- CAZORLA VIVAS, CARMEN
Universidad Complutense de Madrid (España).
- CHEN, YA LING
Universidad Autónoma de Madrid (España).
- CHIERICHETTI, LUISA
Università degli Studi di Bergamo (Italia).
- COMPANY COMPANY, CONCEPCIÓN
Universidad Autónoma de México (México).
- CORONADO GONZÁLEZ, MARÍA LUISA
Escuela Oficial de Idiomas Goya, Madrid (España).
- CORTÉS RODRÍGUEZ, LUIS
Universidad de Almería (España).
- CRUZ RUBIO, ADRIANA
Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (Alemania).
- CUENCA ORDIÑANA, MARIA JOSEP
Universitat de València (España).
- DARBORD, BERNARD
Université Paris X / Université de Nanterre (Francia).
- DE MIGUEL, ELENA
Universidad Autónoma de Madrid (España).
- DEL BARRIO DE LA ROSA, FLORENCIO
Università Ca' Foscari Venezia (Italia).
- DEMONTE BARRETO, VIOLETA
Universidad Autónoma de Madrid (España).
- DÍAZ VAILLAGOU, LOLA
Escuelas Oficiales de Idiomas, Madrid (España).
- DOMÍNGUEZ, NOEMÍ
Universidad de Salamanca (España).
- DONAIRE, MARÍA LUISA
Universidad de Oviedo (España).

DOVETTO, FRANCESCA
Università degli Studi di Napoli Federico II (Italia).

DUQUE GÓMEZ, ELADIO
Universidad Complutense de Madrid (España).

ECHENIQUE, MARÍA TERESA
Universitat de València (España).

EGUREN, LUIS
Universidad Autónoma de Madrid (España).

ELVIRA GONZÁLEZ, JAVIER
Universidad Autónoma de Madrid (España).

EMBIÓ I RUJO, JOSÉ MIGUEL
Universitat de València (España).

ESCANDELL VIDAL, MARÍA VICTORIA
Universidad Complutense de Madrid (España).

ESTELLÉS ARGUEDAS, MARÍA
Universitat de València (España).

EZPELETA AGUILAR, FERMÍN
Universidad de Zaragoza (España).

FERNÁNDEZ LAGUNILLA, MARINA
Universidad Autónoma de Madrid (España).

FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ, INÉS
Universidad Autónoma de Madrid (España).

FERRARA LAGO, ALBERTO
Universidad Autónoma de Madrid (España).

FOTI, VITTORIA
Liceo Augusto, Roma (Italia).

FRAGO GRACIA, JUAN ANTONIO
Universidad de Zaragoza (España).

GARACHANA CAMARERO, MARÍA DEL MAR
Universitat de Barcelona (España).

GARCÉS GÓMEZ, MARÍA PILAR
Universidad Carlos III de Madrid (España).

GARCÍA GONZÁLEZ, JAVIER
Universidad Autónoma de Madrid (España).

GARCÍA GALIANO, ÁNGEL
Universidad Complutense de Madrid (España).

GARCÍA NEGRONI, MARÍA MARTA
Universidad de San Andrés y CONICET (Argentina).

GARRIDO MEDINA, JOAQUÍN
Universidad Complutense de Madrid (España).

GILLANI, EUGENIO

Escuela Oficial de Idiomas, Alcalá de Henares (España).

GÓMEZ FONT, ALBERTO

Academia Norteamericana de la Lengua Española (Estados Unidos).

GÓMEZ, JESÚS

Universidad Autónoma de Madrid (España).

GÓMEZ-JORDANA FERARY, SONIA

Universidad Complutense de Madrid (España).

GÓMEZ LÁZARO, MARTA

Universidad Complutense de Madrid (España).

GONZÁLEZ PÉREZ, ROSARIO

Universidad Autónoma de Madrid (España).

GONZÁLEZ RUIZ, RAMÓN

Universidad de Navarra (España).

GONZÁLEZ VERGARA, CARLOS

Pontificia Universidad Católica de Chile (Chile)

GRAS MANZANO, PEDRO

Universiteit Antwerpen (Bélgica).

GUIL POVEDANO, PURA

Universidad Complutense de Madrid (España).

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, FRANCISCO JAVIER

Universidad Complutense de Madrid (España).

HIDALGO DOWNING, RAQUEL

Universidad Complutense de Madrid (España).

HIDALGO NAVARRO, ANTONIO

Universitat de València (España).

HIDALGO DE LA GUÍA, IRENE

Universidad Autónoma de Madrid (España).

IGLESIAS RECUERO, SILVIA

Universidad Complutense de Madrid (España).

KABATEK, JOHANNES

Universität Zürich (Suiza).

KIM, HEEJUNG

Universidad Autónoma de Madrid (España).

LÁZARO MORA, CLARA

I.E.S. Carlos Bousoño, Majadahonda, Madrid (España).

LEONETTI JUNGL, MANUEL

Universidad Complutense de Madrid (España).

LIN, CHUAN-CHUAN

Universidad de Providence (Universidad Ching-Yi) (Taiwán).

- LLAMAS SAIZ, CARMEN
Universidad de Navarra (España).
- LLITERAS PONCEL, MARGARITA
Universidad de Valladolid (España).
- LLOPIS CARDONA, ANA
Universitat de València (España).
- LÓPEZ FERRERO, CARMEN
Universitat Pompeu Fabra (España).
- LÓPEZ SERENA, ARACELI
Universidad de Sevilla (España).
- LÓPEZ BUSQUETS, EDUARDO
Consulado de Chengdu (China).
- LOUREDA LAMAS, ÓSCAR
Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (Alemania).
- MALDONADO, CONCEPCIÓN
Universidad Complutense de Madrid (España).
- MARCO MARTÍNEZ, CONSUELO
Universidad Complutense de Madrid (España).
- MARTÍN ZORRAQUINO, MARÍA ANTONIA
Universidad de Zaragoza (España).
- MÉNDEZ GARCÍA DE PAREDES, ELENA
Universidad de Sevilla (España).
- MÉNDEZ GUERRERO, BEATRIZ
Universidad Autónoma de Madrid (España).
- MENGNING, GAO
Universidad Autónoma de Madrid (España).
- MORENO FERNÁNDEZ, FRANCISCO
Universidad de Alcalá (España) y Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (Alemania).
- MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA
Universitat de Barcelona (España).
- MURILLO ORNAT, SILVIA
Universidad de Zaragoza (España).
- ODDO, ALEXANDRA
UFR Langues et Cultures Etrangères (LCE) (Francia).
- OLZA MORENO, INÉS
Universidad de Navarra (España).
- OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, ÁLVARO
Consejo Superior de Investigaciones Científicas (España).
- PADILLA GARCÍA, XOSÉ A.
Universitat d'Alacant (España).

PADOAN, ADRIANA

Universitat Autònoma de Barcelona (España).

PALMA, SILVIA

Université de Reims Champagne-Ardenne (Francia).

PARDO LLIBRER, ADRIÀ

Universidad de Salamanca (España).

PENAS IBÁÑEZ, AZUCENA

Universidad Autónoma de Madrid (España).

PÉREZ MIGUEL, RUFINO

Universidad de Almería (España).

PERNAS IZQUIERDO, PALOMA

Escuela Oficial de Idiomas, Segovia (España).

PIEDEHIERRO, CARLOTA

Université Sorbonne Nouvelle (Francia).

PONS BORDERÍA, SALVADOR

Universitat de València (España).

PONS RODRÍGUEZ, LOLA

Universidad de Sevilla (España).

RECIO FERNÁNDEZ, INÉS

Heidelberg Center para América Latina (Chile) y Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (Alemania).

RIDRUEJO ALONSO, EMILIO

Universidad de Valladolid (España).

RODRÍGUEZ ABELLA, ROSA

Università di Verona (Italia).

RODRÍGUEZ ESPIÑEIRA, MARÍA JOSÉ

Universidade de Santiago de Compostela (España).

RODRÍGUEZ RAMALLE, MARÍA TERESA

Universidad Complutense de Madrid (España).

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, AMALIA

Universidad Complutense de Madrid (España)

ROUANNE, LAURENCE

Universidad Complutense de Madrid (España).

RUIZ GURILLO, LEONOR

Universidad de Alicante (España).

SALAMEH JIMÉNEZ, SHIMA

Universidad Complutense de Madrid (España).

SAINZ GONZÁLEZ, EUGENIA

Università Ca' Foscari Venezia (Italia).

SÁNCHEZ JIMÉNEZ, SANTIAGO U.

Universidad Autónoma de Madrid (España).

SANMARTÍN SÁEZ, JULIA

Universitat de València (España).

SANTOS RÍO, LUIS

Universidad de Salamanca (España).

SOLÍS GARCÍA, INMACULADA

Università degli Studi di Firenze (Italia).

SOLSONA MARTÍNEZ, CARMEN

Universidad de Zaragoza (España).

TORDESILLAS, MARTA

Universidad Autónoma de Madrid (España).

TURÉGANO FUENTES, FERNANDO

Hospital Gregorio Marañón, Madrid y Universidad Complutense de Madrid (España).

VALCÁRCEL RIERA, CARMEN

Universidad Autónoma de Madrid (España).

VÁZQUEZ ROZAS, MARÍA VICTORIA

Universidade de Santiago de Compostela (España).

VÁZQUEZ MOLINA, JESÚS

Universidad de Oviedo (España).

VÁZQUEZ VEIGA, NANCY JOSEFINA

Universidade da Coruña (España).

VISCONTI, JACQUELINE

Università di Genova (Italia).

WANG, YIXIN

Nanjing University (China).

Este libro se acabó de imprimir el 30 de marzo de 2023
en los talleres de Podiprint
Antequera

El presente volumen constituye una antología selecta del profesor José Portolés Lázaro, máximo exponente de la lingüística hispánica contemporánea. Es también –o sobre todo– un humilde y más que merecido homenaje al maestro. La selección realizada comprende quince artículos, distribuidos en tres secciones. La primera recoge seis contribuciones en las que el autor pone las bases teóricas para la delimitación de la categoría pragmática de los marcadores discursivos. La segunda sección, formada por cinco capítulos, se centra en la descripción y análisis de unidades concretas, como la partícula *pues*, las diferencias entre *pero*, *sin embargo* y *no obstante*, el contraste entre unidades próximas pero no sinónimas como los conectores *en cambio* y *por el contrario*; los reformuladores *en cualquier caso* y *en todo caso*; las partículas focales *ni* y *ni siquiera* o el significado de inversión argumentativa de la construcción *razón de más*. La tercera sección reúne varias contribuciones sobre fenómenos discursivos de distinta naturaleza, como la cortesía, la censura desde el punto de vista pragmático o las construcciones coloquiales «*se hizo / se marcó un + nombre propio*». El volumen se cierra con la que fue la última publicación del autor, dedicada al hablar y los participantes en la interacción comunicativa. En todos los artículos, el lector podrá apreciar la claridad de la prosa portolesiana, el didactismo de los ejemplos, el rigor de las explicaciones y el altísimo valor epistemológico de las pruebas de conmutación. Para la selección, las editoras han tenido en mente al investigador experto, pero también al joven investigador que busca puntos de referencia firmes para adentrarse en el complejo análisis del discurso. Por su profundidad e impacto, los artículos aquí recogidos son textos clásicos de lectura ineludible.